



中華民國犯罪矯正協會會刊

CHINESE CORRECTIONAL ASSOCIATION NEWSLETTER



犯罪矯正協會，一步一腳印，期許能盡力為矯正人員發聲，
幫助收容人自我遷善，更要實踐社會公義，讓台灣這塊土地好，還要更好

本期摘要

◎傳承與開創

- *恭賀鄭榮豪先生榮任本會新任理事長，新里程新紀元開始
- *本會理事長圓滿傳承交棒，卸任林理事長的感言

◎矯正建言與發聲

- *強制治療不是刑罰，治療的處所是醫院，不是監獄
- *地震頻傳，建築安全需重視，加速改建老舊矯正機關
- *矯正機關蔬食文化之推展，端午時節「午時水」的溫暖
- *本會結合「郭和原善書印經會」辦理收容人抄經活動
- *每年4月2日「社工日」，本會的滿心感謝與殷切期待
- *建議增加收容人尿液檢驗項目，引進多合一尿篩試劑

◎矯正議題與生活

- *日本刑務所日常運作之二三事
- *監獄矯正人員在國小講故事的體驗與成長

◎傑出事蹟

- *第7屆傑出監獄學著作獎得主芬芳錄

◎新聞通訊

- *本會訊息及臺中市矯正工作人員退休協會活動集錦
- *本會臺南分會活動集錦
- *高雄市監獄退休協會活動集錦

世間事，做得好，不必太歡喜；做不好，也不需太難過，
能利他、無執，才是最重要的。
—引自「自心伏藏」一書

目錄

中華民國犯罪矯正協會會刊

CHINESE CORRECTIONAL ASSOCIATION NEWSLETTER

傳承與開創

- 恭賀鄭榮豪先生榮任本會新任理事長，新里程新紀元開始 ----- 秘書處 02
本會理事長圓滿傳承交棒，卸任林理事長的感言 ----- 林政宏 03

矯正建言與發聲

- 強制治療不是刑罰，治療的處所是醫院，不是監獄 ----- 秘書處 04
地震頻傳，建築安全需重視，加速改建老舊矯正機關 ----- 秘書處 04
矯正機關蔬食文化之推展，端午時節「午時水」的溫暖 ----- 秘書處 05
本會結合「郭和原善書印經會」辦理收容人抄經活動 ----- 秘書處 06
每年4月2日「社工日」，本會的滿心感謝與殷切期待 ----- 秘書處 07
建議增加收容人尿液檢驗項目，引進多合一尿篩試劑 ----- 秘書處 07

矯正議題與生活

- 日本刑務所日常運作之二三事 ----- 怡然 08
監獄矯正人員在國小講故事的體驗與成長 ----- 演佳 16

傑出事蹟

- 第7屆傑出監獄學著作獎得主芬芳錄 ----- 秘書處 18

新聞通訊

- 本會訊息及臺中市矯正工作人員退休協會活動集錦 ----- 吳正坤 24
本會臺南分會活動集錦 ----- 吳正坤 33
高雄市監獄退休協會活動集錦 ----- 夏志青 42

恭賀鄭榮豪先生榮任本會新任理事長 開啟本會第九屆任期新的紀元

本會秘書處

本會今（110）年1月召開會員代表大會，同時內政部已核定改選新任鄭榮豪理事長聘書，由本會名譽理事長，亦是警察大學前校長蔡德輝先生轉頒聘書，在前任林政宏理事長的堅實基礎下，一棒接一棒，開啟本會第九屆新任期的開始。接著，鄭榮豪理事長頒贈各位理監事及顧問聘書，期盼在各分會及理監事顧問的支持下，讓會務發展更順暢，幫助更多矯正同仁及收容人。



本會理事長圓滿傳承交棒，新任鄭榮豪理事長接棒 感謝矯正署黃署長及社會各界支持 前任林政宏理事長親筆寫下卸任感言

林政宏

本會第九屆第一次會員代表大會於110年元月16日舉辦，獲選會員代表及多數理監事分從各地前來與會，會場交誼熱絡、歡聲連連，議程進行順利，並選出新任理事長鄭榮豪先生及新任理監事，在此特為恭賀所有新任人員。

豪哥人如其名，豪氣干雲，為人熱情、才能出眾、活動力強、實眾望所歸，昨日會中果一鳴驚人，馬上募得捐款六百餘萬。相信在他領導下，本協會必將再創新猷，所有新任理監事均為一時之選，對於協助矯正事業發展及公益服務事項必將更加擴展。

個人擔任二屆協會理事長，承各會員、協會工作同仁及矯正同仁全力支持，尤其矯正署長黃俊棠先生及前理事長黃徵男先生特別抬愛，盡力協助，眾親好友不斷支援，任內期間公益服務事項推展順利，會務運作順暢，對所有賜助人員謹表達由衷感謝！

今雖卸任，仍為矯正志工，必不違初衷，繼續奉獻心力於我矯正同仁。

林政宏 敬表謝忱



性侵害犯強制治療不是刑罰 治療的處所應該是醫院，而不是監獄

本會秘書處

司法院大法官釋字第 799 號解釋宣示，強制治療必須與執行刑罰有明顯的區隔，才符合憲法要求，現行強制治療長久以來運作的結果可能跟刑罰相差無幾，有關機關應該在三年內調整改善。

尤其在釋憲文中指出，在強制治療本質上應為一種由專業人員主導實施之治療程序，受強制治療者係立於「病人」之地位接受治療，並以使受治療者有效降低其再犯危險為目的，而非對受治療者之刑事處罰。因此，強制治療制度之建構，自應以使受治療者得受有效治療，俾利日後重獲自由為核心指標，截然不同於犯罪之處罰。從而，強制治療制度之具體形成，包括規範強制治療之制度與其實際執行，無論涉及者為強制治療之治療處所、施以治療之程序、管理及專業人員之配置、參與等，整體觀察，須與刑罰之執行有明顯區隔，始為憲法所許。

本會始終認為，強制治療不是刑罰，治療的處所應該是醫院而不是監獄，但目前強制治療的地點位在監獄的附設醫院，雖然有醫院的名稱，卻是監獄的附屬設施，受治療者甚至要接受有如受刑人的管理待遇。

本會深有同感，多年來矯正機關大聲疾呼，無人重視，所幸法官勇於提出釋憲解釋，大法官做出警告性宣示，本會在此表達感謝之意。

本會希望衛福部要能認真面對，勇於承擔，不要再畏縮逃避，這個重擔，矯正機關已經幫衛福部扛太久了。

臺灣地震頻傳，監所建築安全需重視 亟待加速老舊矯正機關之改建工程

本會秘書處

臺灣地震頻率愈來愈高，人口密集的監所建築安全更要重視，期待許多老舊監獄改建能持續加速進行，雖然北監、宜監、雲二監及彰化所，已有改建擴建，但現行 40、50 年以上的老舊監獄舍房在所多有，包括北監舊舍房區、高雄監、花蓮監、新竹監、高雄二監及北所，希望這些監所改建遷建工程計畫能陸續啟動，時日愈久，老舊監所遇到大地震危險性甚高，攸關對於管理人員值勤風險及收容人安全，希望政府能加速獄政軟硬體設施更新 !!!

矯正機關蔬食文化之鼓勵推展 端午時節「午時水」的溫暖與關懷

本會秘書處

矯正機關鼓勵收容人吃素（蔬）食，或每周有一餐蔬食，是很好的一件事，值得肯定，也值得推廣效法，但是要長久持續下去，不是容易的事。要注意的是，監所收容人葷食居絕大多數，現在伙食費少，如果炊場收容人又煮得不好吃，往往造成當日廚餘量大增，反而浪費食物，又增加對蔬食負面印象，心理抗拒排斥，反而造成反效果。

因此，建議各監所可以請蔬食廚藝老師指導炊場，每周或每月的一素食採用燴飯型態（收容人接受度高），且多樣變化，甚至發展自營作業蔬食水餃等好吃餐食，才能強化推廣蔬食的正面效果，減少殺生及增加收容人的福德資糧，也才是可長可久之道。



今（110）年面臨疫情嚴峻下的端午佳節，由於端午節是華人社會三大傳統節日之一，又稱做「端午」、「端陽」，傳統習俗上，認為是陽氣最重的時候，只要在端午，午時（11時至13時）取的水就叫午時水。

一般習俗上認為午時水，最好是井水或山泉水，現代社會取得不易，也有污染的顧慮，有的就直接在自己家中取自來水，裝桶後放在當日午時這段期間太陽下（無太陽亦可）曬過的水，都叫做午時水。之後放置陰涼處可以保存甚久。長期以來傳統文化認為，午時水可避邪，用來沐浴或飲用，可以用來灑淨房舍，也有淨化除穢的效果。

在矯正機關每逢佳節倍思親，監所會給收容人加菜或提供應景粽子賀節，其實，基於關懷收容人理念，在應景習俗上，也可以研議請炊場製作午時水，簡單方便，舉手之勞，提供給病舍及療養舍收容人沐浴或煮沸放涼後飲用，讓收容人在病苦壓力中，心裡可以感到溫暖與關懷。

本會結合「郭和原善書印經會」辦理收容人抄經活動 表達對太魯閣列車車禍事故亡者之追思及為傷者祈福

本會秘書處

110年4月2日鐵路局太魯閣408次列車在花蓮大清水隧道車禍事故，造成49人死亡，200餘人受傷之悲劇，全國同胞至感哀痛，為協助收容人表達對亡故者的追思及為傷者祈福，本會結合「郭和原善書印經會」，辦理收容人抄經祈福活動，期盼藉由矯正機關收容人善心善念，抄寫經典，以虔誠心、禮敬心、恭敬心，對此一事故傳達至誠懇切的關懷與祝福，

本會提倡以簡約環保方式，基於尊重收容人之宗教信仰，收容人得以空白信紙或稿紙抄寫經文，或亦可以現成之抄經本抄寫，請收容人以恭敬虔誠的態度，抄寫經典，完成後可以用觀想唸誦

（或默念）方式表達至誠懇切之心意，並非一味追求抄寫之數量。

本會發文洽請各矯正機關宣導周知，非常感謝各矯正機關同仁、收容同學及社會各界好朋友們，陸續收到近百箱許許多多的各式各樣書寫經書經文，非常非常感動。本會與「郭和原善書印經會」（住址：宜蘭縣頭城鎮青雲路2段629巷2號7樓，連絡電話：0958-333502），洋溢著滿滿的愛心與關懷。

此次活動郭和原會長已將各界善心善德經書圓滿迴向，迴向十方法界眾生及太魯閣列車大清水隧道車禍罹難者傷者，感謝各機關團體熱情踴躍參加，再次表達由衷的感恩與祝福！！



每年 4 月 2 日「社工日」 本會的滿心感謝與殷切期待

本會秘書處

每年 4 月 2 日是社工日，謝謝矯正機關社工同仁，更祝福機構內外的社工夥伴平安健康，吉祥如意，事事順心。

監所時有重病、癱瘓或無法自理生活之收容人，面臨保外醫治或釋放時，無親人接應照顧，需依新修正監獄行刑法第 142 條轉介當地縣市政府社工協助安置，甚至會有涉及跨縣市區域，雖然這難免會增加社區社工的業務，但是，這也是監察院、立法院、人權團體及國際組織關注的人權焦點，稍一不慎容易招致責難或社會輿論攻擊。

面對問題，處理問題，期盼縣市政府社會處社工與監所社工，大家能一起攜手合作，讓轉介安置能依法順利進行，讓本應回歸社區的重病、癱瘓或無法自理生活之收容人，不再長期禁錮在監獄之中，能好好地回到社區安養，如此，更能彰顯社區社會工作的價值與意義。

建議矯正主管機關增加收容人尿液檢驗項目 並規劃引進多合一尿液篩檢試劑

本會秘書處

為減少毒品流入監所，目前監所依法實施收容人尿液抽檢，然現行收容人尿液抽驗，僅以嗎啡類及安非他命類為主，由於毒品類型隨社會演變發展而趨於多元，尤其時下社會族群流行的三級毒品，不免有可能會入侵監所，影響管理秩序及紀律。

因此有必要評估依「特定人員尿液採驗辦法」第 11 條規定，建議法務部（矯正署）適度增加檢驗尿液項目，擴及「第三級毒品」如 k 他命、一粒眠等，未來並可由各矯正機關參考縣市政府引進五合一尿篩試劑，可以一次同時篩檢安非他命、大麻、k 他命、一粒眠、k2 五種毒品，以強化監所安全防護網。

參考法規：特定人員尿液採驗辦法第 11 條

尿液檢驗以嗎啡類及安非他命類為基本項目；主管機關並得依所屬或監督之特定人員業務特性，增加檢驗項目。

日本刑務所日常運作之二三事 --- 女性受刑人的回憶雜談

怡然（本會會員）

偶然的機會下，遇到一位女性受刑人A因運輸毒品案被判刑7年，在日本刑務所執行6年後，經提報假釋核准被日本驅逐返台，由於另外有竊盜案待執行，所以遣返回台灣後，經檢察官發監執行，之後執行完畢，由於A有在日本及台灣服刑的經驗，在日本服刑時間更長，她的回憶和經驗，可以幫助更深入瞭解日本刑務所的日常運作，或多或少都有值得參考之處，下面就分項說明之：

日本刑務所寄物、寄菜及購物等

A服刑的刑務所是收容女性受刑人，刑務所受刑人一般大多考核評為3顆星（日本受刑人考核分為5個等級），3顆星的受刑人每個月可以接見2次，但家屬能夠寄進來的物品限制嚴格，種類不多，等同不能寄物、寄菜及購物等，受刑人基本日常生活所需品由監獄提供。另外在刑務所裡面購買時，價格會翻好幾倍。

A的親友曾經將台灣監獄寄入物品、食物的種類資料，寄到日本刑務所給A，當A分享此訊息給其他日本在地受刑人時，他們稱羨不已，雖然日本刑務所環境寬敞、冬天有暖氣、夏天有冷氣，但限制多、生活較為壓抑，寧可到台灣服刑。台灣受刑人可以大聲向主管問好，獲得關注，但日本受刑人僅能安靜默默地守規矩、表現好，藉此讓主管注意到，給予較佳考核、場舍安排、優渥處遇。

A說日本刑務所禁止寄入物品等，所有生活所需都由刑務所提供，所以服刑沒有什麼開銷，也沒有貧富差距問題，物資部分都平等，台灣監獄可以在合作社購物，親友能寄菜、寄物等，往往使貧窮的收容人不安、人際壓力大。

A因為日本監獄沒有提供麵包，所以服刑六年期間都沒有吃過麵包。回來服刑這天剛好同工場有一位期滿出監受刑人，不想把在監內購買的2個麵包帶出監，願意充公贈送給其他收容人，主管就將麵包給A，當下A含著眼淚收下來，滿懷感動。

按照級別持有物品

刑務所700個人當中，只有10個評等高的受刑人可以擁有洗面乳，其他人一律使用肥皂洗全身，因為洗面乳具危險性。日本刑務所每二個月發一次日用品，但品質較差，像牙刷刷一次就會開花，所以A剛開始入監在異國服刑，沒有親友接見，也還沒有勞作金，就節省使用。但開始有勞作金之後，就會自己向合作社買日用品，因為公家發的品質實在不好。不過，刑務所內販售的物品價格非常高，幾乎是外面的三倍，除非必要，儘量不買。

買餅乾

刑務所每半年考核一次，如果被評為三顆星，每個月都可以買一次餅乾，但餅乾是套裝固定的內容物，不是自由選購的，但很好吃，A表示日本的東西都很好吃。

考核

通常半年考核一次，刑務所約 700 人，只有約 5 個人拿到 5 顆星，特別優待是可以每個月花日幣 2 千元，訂購約 1 千日幣的外界食物（如麥當勞等），由刑務所代購，另外 1 千元在刑務所內消費。能夠評為 4 顆星的大約 40 位，就是在經理工場（視同作業）的受刑人，優待是每個月可以花 1 千日幣，買 2 次刑務所內的餅乾，還有打電話。大多數是拿到 3 顆星，在一般工場工作。

打電話、接見和寫信的優待

這都是以操行及作業成績來評定，胸前掛藍色圓形徽章表示表現佳，可以打電話，黃色則不行。但 A 打電話回台灣一次約講 30 分鐘，花費日幣 5300 元。

接見的次數也依照幾顆星而定，三顆星每月 2 次，4 顆星每月 4 次，5 顆星可能更多。寫信的次數會高於接見。考核的長官分很多層級，綜合考評的項目很多，A 也不是很清楚。

作息

早上 6 點起床、打掃寮房（舍房）及吃早餐到 7:30，就直接到工場去。進出寮房及工場原則上不檢身、檢物，頂多一年突擊檢查一次，能帶去工場的，只有衛生紙、衛生棉。工場有個人置物櫃，洗衣工場會把洗好的衣服擺進去。

運動

早上有 30 分鐘運動時間，如果太熱就在工場跳舞，天氣好大多會到外面操場運動曬太陽。因為寮房、工場都有冷氣，所以不太會流汗，每週僅一、三、五洗澡，也會選擇這幾天到戶外運動後洗澡。只要天氣好幾乎都會帶到操場運動，全刑務所會分成 2 梯次，各一小時，同時集合在操場運動，操場的面積相當大，可以容納全刑務所的人。

刑務官非常怕受刑人運動受傷，所以只要有受刑人因某項運動器材而受傷，該器材就會被搬走，現在幾乎沒有運動器材了，只有前半小時練習年度運動會比賽要比的舞蹈，剩餘時間就散步聊天。中午吃飯時間可以聊天，下午有 10 分鐘休息聊天。晚上 5 點回寮房，6 點洗內衣褲，7 點看電視到 9 點。三餐的餐具由炊場收回去洗，自己只要洗筷子。

節慶

過年期間工場主管會精神講話，對受刑人新年的期許，但是三餐的部分，沒有加菜。

欺弱凌新

欺弱凌新也會有，如貧窮受刑人剛入監作業收入微薄僅 500 元左右，大多使用公家發的必需品，像洗衣肥皂用完，其他受刑人就會嘲笑髒，跟主管反應，主管會處理，口頭告誡受刑人，也提供被欺負同學洗衣皂。A 的公家報紙被搶走，理由是他不懂日

語，A 反應之後主管都有持續留意，後來因為 A 表現佳，被調到經理工場（台灣的小單位視同作業），這也使 A 努力學日語。

日本刑務官

典獄長：每日通常巡視工場 2-3 次，抵達工場時主管會大聲問好敬禮，受刑人則低頭不語工作、不能抬頭目視典獄長。典獄長換人的時候，新人走馬上任，受刑人都會特別期待在食物部分提升質量，從 A 的描述，刑務所在食物的部分嚴格控制，三餐只能吃到七分飽，如早餐多為一碗飯、味增湯、加一包粉灑在飯上。受刑人期待在年度運動會等，會提供大包餅乾或是有更豐盛食物零食等。但有時候會落空。典獄長是穿便服。其他刑務官，戒護人員穿較深色制服、其他刑務官穿較淺色制服。

工場主管：A 服刑的刑務所是專收女性受刑人，但工場主管不一定是女性，也有男性工場主管，澡堂不在工場，男主管負責把人帶到澡堂後就離開，澡堂另外有女性主管戒護；上廁所也有另外的女主管戒護，男工場主管不必現場戒護。廁所門可以關，但高度是蹲下後可以看到頭部。

A 說現在似乎有換一大批男性主管來擔任工場主管的傾向，比較起來，女性工場主管比較拘小節，很多情況下男性主管都不會在乎，不會辦違規。但是要注意，無論男女主管，受刑人不能碰觸到刑務官的身體任何一處，只要違反就辦違規。刑務官對待受刑人的態度依級別而改變，越高級別的受刑人態度越好越尊重。一般來講刑務官不會特別嚴厲。

工場的一日作息：

開封：早上 7:30 主管會到離工場走路 5 分鐘的寮房，帶受刑人到工場。工場主管只要在寮房的固定集合地點等待，助勤主管會去各寮房把受刑人帶到集合地點，分工場順序帶，非常有效率，開封花費時間不長。

開始作業：一進到工場坐下後，就開始作業。

丟垃圾：衛生股長會放置大的垃圾桶在主管桌前面，受刑人將要丟的垃圾寫上自己的編號，讓主管目視檢查後丟入垃圾桶。

檢查申請報告：受刑人要申請看病等報告，由主管審核。

檢查書信：書信有另外一位主管檢查，如果有特殊狀況，如親屬過世等，就會特別來告知工場主管。寄發書信一般受刑人每週 2 次，如果內容有不妥，檢查的主管會到工場主管面前，請發信受刑人塗遮不妥的內容。來信內容不妥，就直接不給受刑人。

與受刑人談話：如果受刑人情緒不穩或有特殊情形，工場主管會找來個別談話。但如果出現摔東西、攻擊行為，就會被直接帶走。

即將出監安排：A 說每天有一位主管會就那些受刑人即將出監，工場的班長或其他事項如何安排等，與工場主管做討論。

與班長談話：工場主管忙完稍有空檔時，會再工場繞一圈，同時詢問班長作業進度，個別受刑人作業情形。

各級長官巡視：一天當典獄長（穿便服）及六位科長（穿制服）會分別在上下午各別到工場巡視一次。

廁所：廁所在工場裡面，蹲下去的時候可以看到頭部，雖然是男主管，但不會特別注視受刑人上廁所，所以受刑人也習以為常，不會尷尬。

助勤主管：每個工場主管 1 人及工場助勤 1-3 人，如果有實習生時人更多，助勤主管會在周圍巡邏監視，都是整天站著。主管在主管台邊辦公邊抬頭察看囚情。主管只有辦公桌沒有椅子可以坐，一天當中只有上廁所或午餐時間會離開 10 分鐘。

主管休息時間：工場主管僅有需要用餐及上廁所，離開 10 分鐘。在工場戒護、處理行政事務都是整日站著。

交代主管：通常上下午會有大概各四次各 10 分鐘交代時間，主管僅口頭簡單交接，也會要求受刑人不能在交代時間反應事情，通常休息時間用餐、抽煙或上廁所等。

夜勤主管：刑務所的監視器並不多，在舍房主管桌及走道有一支監視器，但舍房裡沒有，主要靠戒護人員巡邏。舍房門上半部有一個正方形的透明瞻視孔、窗戶，受刑人在舍房內看不到外面主管的動靜，窗戶在送三餐的時間是可以打開的，送完之後再從外面上鎖。像多人共居的舍房，主管巡邏次數很頻繁，但開放式舍房（廁所及衛浴澡堂都在外面，可以自由進出，夜半會看到主管手托著腮不動，應該是在打瞌睡。對於開放舍一樓，主管會稍為巡一下，開放舍二樓更加信任，根本不巡。）

過去台灣夜勤管理員是沒有椅子可以坐，因為沒有監視器，靠人工不停的巡邏戒備監視，所以大家就變通放紙板在地上坐。現在多設監視器，也提供椅子，每 15 或 20 分鐘巡一次，較為人性化。

夜勤主管交接：只有簡單的交接鑰匙。

巡邏

刑務所的寮房有三棟，每一棟只有二層樓。一寮房的一樓住生病或精神狀況不穩的，二樓住違規的。二寮房住考核評等優的，一樓次優、二樓最優。三寮房，一樓住一般受刑人如三顆星、二樓住違規解隔的。夜間有八個夜勤主管在值勤，他們會交錯巡邏各寮房，所以會看到好幾個不同面孔的主管來巡邏。

服刑態度 - 輕聲細語彬彬有禮

A 經過日本刑務所六年服刑的洗禮，變的非常有禮節，就像日本人一樣，態度客氣有禮，非常守規矩。A 因為在單人舍房，在他隔壁房的是一位身心科受刑人兼具人格違常，當天大吼大叫吵鬧一番，主管會深恐他剛入監執行受到驚嚇，就問他是否被吵到，她只是回答：「我沒有聽到吵鬧聲」，可以假裝充耳不聞。刑務所的整體氛圍是安靜的，跟台灣監獄活潑不同。

在監獄就診全免費 - 日本的藥非常有效

在台灣監獄，A 因為不小心用竹筷戳傷牙齦而紅腫，覺得疼痛，雖然給鹽巴、冰塊緩解，仍然覺得沒有改善，想要看診拿藥，第一位醫生覺得給止痛消炎藥，會造成觀察不準確，第二位醫生到舍房幫他看診後，決定開藥給他，但 A 服用後抱怨說，日本的藥效果比台灣好太多了，直抱怨台灣的藥無效。

看診

刑務所內有三位常駐醫師，分別是內科、身心科、所有科都看的三種。只要向主管提出看病需求，都會接受。主管會依照受刑人敘述的病況來決定看病的時程，緊急的，當天就可以看，通常是等二週，甚至二個月。但是 A 新收進來時有表示有憂鬱症，所以刑務所依據新收調查結果，不待 A 主動要求看診，就直接開五天的藥給 A 服用。A 表示日本藥的品質相當好，服刑期間憂鬱症完全消失。

勞作金

日本刑務所的勞作金是經理工場（台灣監獄的視同作業小單位）每月勞作金最高，約日幣 7 千元，一般工場如裁縫等約 7 百元，落差 10 倍。一般工場作業難易度會依受刑人身心、年紀、健康狀況而定，狀況越差的作業項目越簡單如穿繩。在經理工場的受刑人備受禮遇，住在單人舍房，看電視依個人喜好自由選台。

經理工場中煮飯工場（炊場）的勞作金最高 7 千元、其次清掃刑務所環境 5 千元、洗衣服工場 4 千元。煮飯工場每天 5：30 起床、17：30 回舍房，中午只有在炊場休息 10 分鐘可以自由聊天，經理工場作業時間講話要舉手，但未舉手，主管也僅口頭提醒，不會太嚴苛。一般工場也是上下午各 10 分鐘休息時間可以聊天，此外午餐、工作時間都不可以講話。

班長：A 在一般工場（日用品組裝）擔任班長，全工場約 70 人，共計 2 位班長，一位 70 歲的班長負責 20 位年紀較長、較有狀況受刑人作業，A 是 30 幾歲，較年輕，負責 50 位狀況正常受刑人。二區分開管理無互動。擔任班長的優勢，其他受刑人必須安靜在座位上作業，不能隨意亂張望，和班長也僅止於作業上的簡單交談，但班長可在他管轄的範圍自由活動，指導安排作業，到處張望也不會被制止，也可以隨意調整受刑人的作業，不一定要向工場主管報告，受刑人有什麼狀況也可以隨時向工場主管報告。最主要是優渥處遇是戴胸前的藍色圈圈，可以每個月打一次電話。

工場主管在作業上十分仰賴班長，幾乎完全授權，每天早上作業導師會陪廠商進、出貨，停留約一小時交代班長或教班長新的作業方式，再由班長教其他受刑人。也因為班長可以決定受刑人工場內作業項目，所以在交談的時候受刑人也會對班長特別客氣有禮貌。

洗澡

澡堂洗澡時間約 20 分鐘，沖洗身體乾淨後，可以進入澡堂泡澡。

工場

經理工場大約有 40 個人，分別為煮飯工場 23 人、內掃清潔隊 23 人、洗衣工場 8 人、圖書室 2 人、新收房 2 人等。

洗衣工場：約有 23 個人在作業，勞作金從 7 千到 1 萬多日幣，通常要拿到最高額，需經過一年表現良好。工作非常忙碌，一早到各寮房將受刑人放在推車上的髒衣服、需要曬的內衣褲收回洗衣工場，就丟入洗衣機洗，有一部分衣服必須拿到戶外曬、一部分用烘乾機。洗好還必須送回寮房。另外每個月要曬一次棉被，要到各寮房去取出來曬。大約 4 點忙完洗澡，回到寮房約 5 點吃飯。

一般工場：有 6 個，每個工場 70 人，作業項目是依據工場受刑人的屬性安排繁簡程度，如老人、殘障等做穿繩、海棉加工給精神疾病受刑人以免攻擊人，一個舍房睡 7 人。身心科受刑人有固定服藥，一樣在工場作業，如果違規還是照辦處罰，嚴重的精神疾病受刑人通常都移到專門刑務所收治。

老年受刑人

A 感覺服刑的刑務所的老年受刑人很多，109 年 1 月為因應人口老化而改善寮房設施，將所有廁所改成坐式馬桶，並安裝扶手。罪名以毒品、竊盜最多，A 說有一名 70 多歲剛入監的受刑人，其他受刑人告訴 A，此人已經因為竊盜進來第 18 次了。

老年受刑人或是身體差生病的受刑人，中午會讓他們回寮房午休。

同性戀

通常會主動告知主管或如果被主管發現，會安排住單人舍房，所以多人的寮房，原則上沒有同性戀者。精神疾病也住單人舍房，如果違規一樣要辦，像有用海棉攻擊主管的臉，罰靜坐一週。

新收房

新收房有派 2 個受刑人（屬經理工場）協助。新收通常 2 個禮拜後下配業工場。A 屬於外國人，沒有新收講習等。新收房人數不多約 6-20 人不等。在二週期間一樣要作業，只是作業內容簡單，就是簡易的包裝，期間會瞭解受刑人的專長，有實地操作，如使用裁縫車，A 雖然不會，但其年輕，手腳俐落，勝任簡易的操作，就被派去洗衣工場。

新收調查：會有主管帶受刑人，往新收工場隔壁的空間做調查。刑務所會依犯次分工場，有二個工場屬於初犯工場，A 說第三、第四工場屬於累犯工場，他聽說那裡的受刑人不好相處。

開放舍

新收入刑務所後，如果考核結果佳，會直接送到開放舍房，經理工場的也是在開放舍房，就是一人單一間舍房，廁所及衛浴澡堂都在舍房外面，門可以自己決定要打開或關閉，上廁所或盥洗自由進出。如果表現考評掉下來，離開開放舍之後，改為一般多人共居約7人住6坪多舍房，門上鎖的舍房，大約至少要一年後，才有機會再回到開放舍。開放舍房主管採信任的態度，較不巡邏。一樓開放舍，稍微巡一下、二樓幾乎不巡，二樓比一樓較優渥之處，可以使用選台器看電視、可以帶耳機看到10點，一樓手動轉台，只能看到9點。

教誨

A在刑務所執行6年，未接受過教誨，可能是外國人的關係，語言不通。但日本當地受刑人有被找去教誨的，也有自己打報告要見教誨師的。

違規

違反監規的處罰方式主要是隔離單獨一房、整天靜坐（除睡覺、三餐、如廁外），其實受刑人並不怕，違規還不少。情節輕微則5日，但有使用暴力者，要罰1個月，一樣每日靜坐。餽贈東西食品是被禁止的。A在經理工場待了三年之後，因為某受刑人喪親，贈送零食安慰他，而被辦違規，獨居靜坐5日，同時也被調離經理工場，回到一般工場，但因為表現佳，又能說日語，所以被選為班長，指導受刑人作業。

三餐及煮飯工場

日本刑務所的三餐都很清淡，很多都是川燙過而已。A看起來還是很纖瘦，可能健康清淡的日本飲食造就的。

廚餘：A說刑務所的三餐菜色其實清淡美味，通常早餐比較有廚餘，其餘二餐少有廚餘，除了好吃之外，還有執行期間根本沒有其他食物可以吃，如果不吃飽，會餓肚子。三餐使用非常多的冷凍食品，但很新鮮好吃，尤其海鮮魚肉等。垃圾車每天都會來收垃圾及廚餘，假日則不收。每日廚餘大概是兩個大垃圾桶的量（700人）。

食材

廠商週一至週五每天早上進貨，週五會多進週六、日的食材。食材種類多為冷凍魚肉、蔬菜為小黃瓜、紅蘿蔔等，沒有水果。一年頂多吃一次水果，像夏天吃一次西瓜，或曾經給過橘子，但就當作一道菜放在餐盤中。通常食材進來之後，當天就烹煮，冷凍庫僅會囤假日要用的食材。A印象中過年期間有典獄長曾經給每個人三顆橘子。

打餐

舍房用餐是在早、晚餐及假日，週間的午餐是各工場集體帶到食堂用餐，餐食都準備好在桌上，坐下來之後就直接用餐，餐食的內容通常是餐盤中三樣菜、一碗飯及一杯白開水。在一般舍房（非開放舍房），窗戶在送三餐的時間是可以打開的，送完

之後再從外面上鎖。

炊場：A 曾在炊場作業，表示炊場非常乾淨，看不到老鼠、蟑螂等。

炊場的作息

每天 5 點起床，會發給一塊 OREO 餅乾（總共有三款餅乾）充飢，中餐 12 點一起與全刑務所受刑人在食堂用餐，約 12：30 視同作業受刑人會運動半小時（一般工場都在上午餐前 30 分鐘運動）。工場主管會看溫度 26 度以下才到戶外、太冷也不出去，而在室內運動，通常是跳舞，而且優渥處遇是天天運動、天天洗澡。約 6 點才結束洗澡，回到寮房已經 7 點。

日本人不睡午覺的，通常只有年紀非常大或生病，經醫師開診斷書，才能中午回去寮房午休，人數非常少。從 A 的描述煮飯工場因為非常辛苦又早起，而每日給一塊小餅乾，就讓受刑人非常感激，刑務所嚴格控制受刑人能有的食物，讓他們七分飽，多一點不一樣的食物，都是很大的恩賜。

技能訓練與文康娛樂活動

技能訓練：刑務所約有 7 類技能訓練，如美髮訓練 2 年取得證照；指甲彩繪、繪畫等。挑選方式由主管篩選及受刑人表達意願，如果該刑務所沒有的技訓項目，則可移至有此項目的刑務所，訓練完畢後移回原刑務所。A 為外國人，所以沒有接受訓練，因為拿到證照也不能在日本就業。

文康活動

每年會有約三次的大型活動，運動會時所有人集合在操場表演舞蹈及較為靜態的比賽（怕受刑人受傷），不能做道具，穿囚服單純表演，受刑人很期待這個活動，因為會後有發餅乾、冰淇淋、飲料等，但典獄長更換獎勵內容物可能變差或變豐盛。卡拉 OK 歌唱比賽是在可容納全刑務所受刑人的禮堂舉行。外界有樂團、小朋友等會進來表演，帶給受刑人歡樂，一年可有一次，會後刑務所會發餅乾給受刑人吃，但有可能會拒絕外人餽贈的食品，有一次外界載一卡車的食物來，被刑務所拒絕。

假釋

A 的假釋提報後，殘餘刑期剩下一年多就通過，算是非常幸運，但總刑期 7 年，也已經關了 6 年，執行率 85.7%，相較台灣初犯 50% 就有機會通過假釋。其實日本執行率非常高，很多都是剩半年或三個月才過，甚至要執行期滿。A 說即將假釋釋放前 3 個月，刑務所請他填寫資料及告知出監後要注意事項、移民署也來請他填資料。也就是說 A 完全不知道提報假釋的過程，只有即將假釋釋放前填資料，才知道。相較於台灣，明顯有很大的差異。

監獄矯正人員在國小講故事的體驗與成長

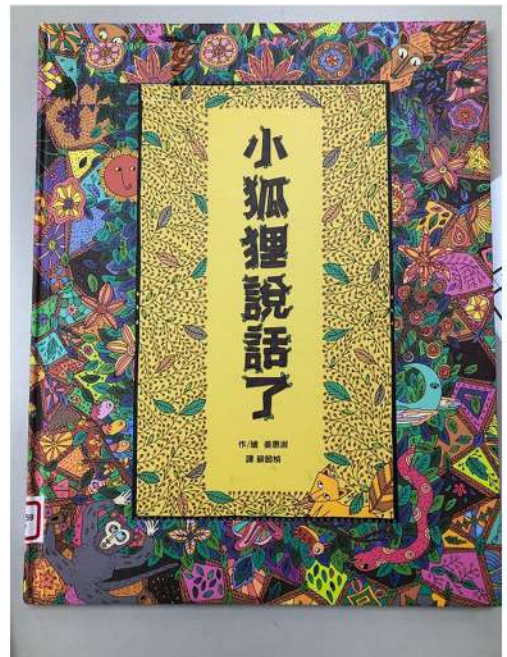
演佳（本會會員）

緣起

作為一個監獄矯正人員，當初怎麼會來參加國小故事志工的呢？因為自己的小孩在國小階段，學校邀請家長來學校當故事志工。但是忙碌的監所工作，根本很難兼顧在國小講故事，所幸剛好職務調整可以因應，每週一次國小講故事就這樣延續下來，其實，憑良心講，起初我也只是抱著應付的心態，畢竟我不擅長面對一群小朋友，但是時間一久，在閱讀講說過程及互動中，卻讓我發現無盡的知識喜悅與成長。

開啟我對繪本的改觀

在還沒有擔任國小故事志工之前，我自己主觀上都覺得圖畫繪本，一直停留是專屬小朋友的，而且是屬於文字的輔助功能，也就是文字的插畫配角，圖畫的目的是讓閱讀者更能享受文字所帶來的樂趣，美化文字閱讀的視角，不過，自從開始在國小為學童講故事之後，卻讓我對繪本澈底地改觀，從小朋友的分享喜悅中，看到繪本不僅是可以呈現多元圖像的美感，更可以一躍從配角而為主角，讓閱讀者有更多無限的想像空間，從此之後，不再只有佩服從事文字創作的作家，更是由衷地對繪本繪者對這個世界的美好貢獻，肅然起敬。



樂在其中的講故事

「講故事」是可以樂在其中的，也只有樂在其中，小朋友才會感受到你講故事的快樂，也連帶地會回饋給自己更多快樂，這是在國小講故事的過程中最大的收穫。因為過去我自己不習慣同樣的故事一講再講，所以每次都會希望準備不同的故事，但這又會帶給自己備課的壓力，於是面對每週晨間的講故事需求，嗯，週日就會開始上圖書館找適合年級對象的故事書，這就讓自己會有患得患失的壓力，反而無法讓自己樂在其中的看故事，講故事。後來轉換心境，讓自己不要太過在意講故事的表現，這樣反而可以讓自己揮灑繪本故事的精彩內容。

繪本戲劇打開另一扇窗

偶然間，其中在一次參與國小故事志工講習，因為要實地以繪本為劇本內容，詮釋角色表演給小朋友看，這次的體驗，更讓自己親自見識了有趣而豐富的繪本戲劇。看戲，是一種難得的視覺與心靈的享受；但是演戲，對我來說，真是一件難事，在很短的時間內，在的腦力激盪下，故事志工們大家組織而成「國王與魔豆」的戲劇，從選書、構思、演練、旁白、背景、劇本等等，短短時間內，從無到有，再從一開始的「有」乃至於「劇情內容的開展」，都讓小朋友們大開眼界，在小朋友發亮的眼睛裡，讓人感受到這是一場精采有趣的繪本戲劇。



感恩之心

從監所的嚴肅工作職場走入國小的活潑熱鬧場域，看見另一個不同的風景，其實收穫最多的是自己，懷著「吃果籽拜樹頭」的感恩心情，感謝國小的老師們，故事志工夥伴們的支持，讓我在講故事的收穫滿滿，也期許自己在公餘之暇的講故事歷程中，可以讓小朋友們可以快快樂樂的體驗故事，留下滿滿的溫馨回憶。

本會第7屆「傑出監獄學著作獎」得主 恭喜陳宜擇先生，鄒啟勳先生，林佳文小姐，黃詩元先生

本會秘書處

本會為推展監獄學研究，每年特別針對監獄學領域論文或著作，甄選優秀傑出之作品，將在本會會員代表大會頒發獎座及獎金新臺幣3萬元。本會受理各界監獄學著作申請案，均來自各大學院校研究所博碩士研究論文，經封緘匿名並遴聘學者專家進行評審，第7屆得主已評選出爐，得獎人分別如下

陳宜擇 先生

論文名稱：性犯罪行為專門化傾向之研究，中央警察大學犯罪防治研究所博士論文。

鄒啟勳 先生

論文名稱：酒後駕車者刑罰政策與處遇效果之研究，中央警察大學犯罪防治研究所博士論文。

林佳文 小姐

論文名稱：越過青春的鐵柵：非行少年藉戲劇活動的對話行動，國立臺北藝術大學藝術與人文教育研究所碩士論文。

黃詩元 先生

論文名稱：我國男性受刑人重複暴力被害現象與成因之探究，中央警察大學犯罪防治研究所碩士論文。



【第7屆傑出監獄學著作獎得獎人】

陳宜擇先生，中央警察大學犯罪防治研究所博士，現任職臺南第二監獄科長。

【得獎作品介紹】

性犯罪行為專門化傾向之研究（中央警察大學犯罪防治研究所博士論文）

指導教授：沈勝昂教授

【得獎感言】

從過去二十年來我國性犯罪法令與處遇制度變革可以發現，刑事政策存在對性犯罪專門化的假設，許多立法措施受到這種假設所影響，視性犯罪為「病態」的行為表現，必須施予治療、輔導、監控或隔離。然而，許多研究顯示性侵犯的犯罪活動並不局限於性犯罪，相較其他犯罪之再犯率，性罪犯的再犯率並非特別的偏高。

個人在法務部矯正署服務期間，因接觸性侵害處遇相關業務，得以一窺我國性犯罪法令與制度變革之始末，及性侵犯的強制治療政策執行之原貌，並得到長官的支持，藉此難得機會蒐集利用矯正機關性侵害受刑人樣本之相關寶貴資料，透過發展性的觀點進行分析與探討，研究結果發現性犯罪與一般犯罪有不同的犯罪軌跡及生命歷程、性犯罪同時存在一般化犯罪者與專門化犯罪者、性犯罪的風險評估應將生命歷程中的犯罪動態納入考量等，值得刑事政策思考對於性侵犯一味應用全面性治療及選擇性監禁政策，反而可能徒增國家執行刑罰的經濟負擔與過度侵害人權爭議。

很慶幸論文能夠完成，受到許多人的協助與支持，我由衷的感謝…，一路走來經歷許多困難與挫折，體會許多人情冷暖，謝謝所有支持我、鼓勵我、幫助我、不喜歡我、不看好我的身邊所有的人，所有的打擊與期待都是支撐我走到現在最大的力量。

非常榮幸能得到犯罪矯正協會「傑出監獄學著作獎」，在犯罪矯正的學術及實務領域中，還有很多我需要向先輩學習的地方，期許自己能追隨協會的腳步及宗旨，日後亦能為犯罪矯正貢獻一分心力。



【第7屆傑出監獄學著作獎得獎人】

鄒啟勳先生，中央警察大學犯罪防治研究所博士，現任職桃園監獄教化科長。

【得獎作品介紹】

酒後駕車者刑罰政策與處遇效果之研究（中央警察大學犯罪防治研究所博士論文）

指導教授：林健陽教授、陳玉書教授



【得獎感言】

首先，感謝犯罪矯正協會評審委員的肯定及青睞，讓啟勳的博士論文能夠脫穎而出獲此殊榮，同時，更感謝中央警察大學林健陽老師及陳玉書老師，對於在求學期間的協助與指導，二位恩師對於學術的嚴謹、熱情與堅持的精神，一直都是啟勳學習的榜樣。另外，還要謝謝一路上幫忙啟勳的長官及朋友們，沒有您們的幫忙也不會有今天的這份獎項，萬分感謝。

啟勳在法務部矯正司及矯正署服務期間，因多次參與法務部、內政部警政署、教育部等機關共同舉辦之跨部會防制酒駕會議，當時即察覺以刑罰制裁以及採用監禁方式處置未肇事之屢次酒駕犯罪者，除反映酒駕再犯問題外，更造成監獄超額收容，影響獄政管理與發展。

基此，著手蒐集國內外相關文獻資料及研究，針對違反刑法第185條之3第1項因酒後不能安全駕駛罪但未肇事而入監執行之受刑人進行問卷施測；同時結合道路交通安全、刑事法學、犯罪學等領域學者，以及刑事司法體系中之警政、檢察、審判、矯正、保護等部門之實務工作者，進行德菲專家調查，期盼從多元角度探討單純酒後駕車者之刑罰政策與監禁處遇效果，進而掌握酒駕政策現狀與未來可能情況，提供獄政工作及風險管理重要的參考依據，為未來酒駕刑罰政策對矯正實務之發展或影響，提供不同面向的論述。

我國酒後駕車問題向為社會矚目，雖一再提高刑罰、加強取締，仍無法有效控制酒後駕車行為，希望有更多對於酒駕犯罪有興趣的朋友們，可以加入研究行列，讓更多人關注此項社會議題，並藉由不同的觀點、不同的角度分析，讓事件的原貌更加以清晰，讓整體社會趨以正向發展。

啟勳長期以來投身於矯正工作，並不斷進修提升自我，積極參與矯正相關研究計畫與學術研討，碩士論文與博士論文均聚焦於矯正議題，冀望能夠將所學回饋於矯正實務，為我國犯罪矯正領域貢獻一己之力。

【第7屆傑出監獄學著作獎得獎人】

林佳文小姐，臺北藝術大學藝術與人文教育研究所碩士，臺灣師範大學公民教育與活動領導學系畢業，曾任職臺北市立交響樂團演奏組，現為臺北藝術大學博士班研究生。

【得獎作品介紹】

越過青春的鐵柵：非行少年藉戲劇活動的對話行動（國立臺北藝術大學藝術與人文教育研究所碩士論文）

指導教授：容淑華 教授



【得獎感言】

我是國立臺北藝術大學藝術與人文教育研究所的學生林佳文。今天能夠獲得這樣殊榮，不是因為我個人的努力，而是有太多人陪伴我一起完成，所以這份獎項我要獻給我最愛的誠正中學愛班的每一位學生，從他們身上我學到了更多，他們是我生命中非常重要的老師。

在2019年3月4日，是我踏入誠正中學的第一天，在我過去的成長背景中，幫派、毒品、詐騙、傷害致死都是未曾出現過的詞彙，要如何才能貼近學生的世界，是我在研究過程當中最為挑戰的一個邊界。但也因此，「對話」就成為我這次論文當中，非常重要的核心概念。對話，是為了要理解；正因為不理解，所以需要對話。否則，我是將我自認為的理解，強加在學生的視野上，如此太過自我中心，也太過壓迫，正因為我非常喜愛他們，研究過程十分小心避免落入研究者的優越思維裡。但是其實這樣的對話關係，在我們的日常當中無所不在，不論是家庭、學校、工作職場，任何一種人際關係中都不免俗的需要「真實的理解」他者，除非因為與對方充滿愛、希望與信任，否則很容易落入自以為的理解。就像許多年輕男女們的戀愛、婚後夫妻的吵架一樣，發生「你說的黑不是黑，你說的白不是白」。也因此，學生的「對話關係」也成為我這次研究的主要重點。

曾經有評論人回應過我的作品，認為我的研究結論下得過於武斷，但是我認為「再微小的進步都是進步」，並不因時間長短、頻率多寡而有所區別，我重視學生每一次微小的改變，因為人的改變本來就是一件非常困難的事。要有非常顯著的改變，也是立基於每一個微小的努力。因此，在這次的研究當中，我看重學生一次次的進步，為那一點點的進步喝采。

最後，我想分享關於這篇碩論的實務建議，給各位與會嘉賓一起來思考。目前國內矯正學校除了高雄明陽、新竹誠正，還有兩間彰少輔、桃少輔改制為誠正彰化分校與誠正桃園分校，矯正學校雖隸屬於矯正署，但是教育實施應受教育部督導，但是目前矯正學校在教育部的監督中相當邊緣。我認為，學生們雖然被貼上不愛讀書的標籤，但不代表他們不能讀書，另外，何謂「再教化」的可能，當他們被判刑關入矯正學校後，矯正學校是如何「再教化」這群應受受教權保障的年輕人呢？

因此，第一，我建議矯正學校可以落實十二年國民基本教育課程綱要，配合素養導向、加強學生的自我探索，可以設計校定課程安排專題實作作為教育刑的必修科目，修畢才可獲得離校資格；第二，我建議矯正學校可以轉型為特色學校，因為學生屬性特殊，矯正學校可以將過去已經發展的逆風計畫轉型為校定課程，例如與北藝大、故宮、雲門等等的合作經驗中，建立系統化的課程；第三，建立職業媒合機制。出校後的少年回歸家庭，就算有心金盆洗手，也很容易受到環境誘惑的影響，因此，建議學校可以引薦與發展配合的通路，讓學生在校習得一技之長，出校即有實習管道，幫助學生提升就業率或升學率與社會接軌。

最最後，真心感謝中華民國犯罪矯正協會給我這項殊榮，您們的肯定是我繼續做這份研究的動力，也盼望我日後能更加深入進入這個田野，寫出更有故事、更發人深省的作品。更感謝神幫助我寫出這份充滿意義的論文！謝謝大家！



【第7屆傑出監獄學著作獎得獎人】

黃詩元先生，中央警察大學犯罪防治研究所畢業，現任職法務部矯正署專員。

【得獎作品介紹】

我國男性受刑人重複暴力被害現象與成因之探究（中央警察大學犯罪防治研究所碩士論文）

指導教授：賴擁連 教授

【得獎感言】

當初獲悉犯罪矯正協會辦理第7屆「傑出監獄學著作獎」之論文甄選時，其實對自己的著作沒什麼自信，但在指導教授積極鼓勵下，便抱著姑且一試的心理投稿，萬萬沒想到自己就這樣獲獎了，至今回想起仍有那麼幾分不真實，在此特別感謝犯罪矯正協會對拙作的肯定。

本次論文寫作動機，係感於先前在矯正機關服務期間，不免聽聞到收容人間的暴力事件，個人在少年矯正學校擔任教導員時，必須親身介入處理學生間的暴力衝突，看著每次事件的發生、戒護外醫、製作筆錄、了解事件經過、簽辦違規、輔導等各個環節，隱約感覺事件的加、被害人常有重複，於是從被害的角度出發，蒐集相關國內外文獻及犯罪被害理論，一點一滴地完成論文，結果發現許多被害事件跟被害人自身的行為舉動大有關連，而監獄獨特的副文化竟也對被害事件造成影響。

論文寫作期間，非常感謝指導教授賴擁連老師在身兼數職的情況下，仍不厭其煩地提點相關寫作方向及細節，使論文得如期付梓。當然我自己在論文寫作期間也是工作學業兩頭燒，因此只能利用瑣碎的公暇時間從事寫作，導致偶有體力不濟而影響工作效率，在此特予感謝誠正中學及矯正署長官同仁的包容、鼓勵與協助，我才能無後顧之憂的按進度完成碩士論文，也很慶幸能趕在新修正監獄行刑法施行前順利完成口試，否則此刻我還在前三章的邊緣掙扎吧。

最後講到新法修正施行，無疑是矯正業務的一大轉捩點，雖然新法對於收容人的保障可謂更臻周延，但與此相對的，是更加細緻與繁瑣的規定及程序，對於現職矯正同仁而言，將是更為艱困的挑戰與處境，勤、業務量也更加負荷。在此與大家共勉，無論大環境如何變化，只要保持積極學習的初心，面對矯正工作上遭遇的各項困難，終究都能找到解方的。也希望社會各界賢達多給予矯正機關支持，並多以鼓勵代替責備，期使同仁有繼續為矯正工作奉獻的動力與熱忱。



眾望所歸，鄭副理事長榮豪先生，當選本會新任理事長，意氣煥發，於甫卸任林理事長政宏先生的堅實基礎下，走馬上任，展現新格局；另彼兼任之『台中市矯正工作人員退休協會』理事長，所領導會務，日新月異，蒸蒸日上，氣象萬千。

本會監事 吳正坤

時逢陽盛，荷風扇暑，柳岸雲回。

本會於2021年4月24日上午10:30在台北市「鉅星匯國際宴會廳」，召開本會第九屆第一次臨時理監事及顧問會議。是日，內政部核定改選新任「鄭榮豪理事長聘書」，由警察大學前「蔡德輝校長」轉頒，在前任「林政宏理事長」的堅實基礎下，一棒接一棒，開啟本會第九屆新任期的里程碑。接著，鄭理事長頒贈予各位理監事及顧問聘書，期盼在各分會及理監事、顧問的支持下，讓會務發展更順暢，「百尺竿頭，更進一步」，俾幫助更多矯正同仁暨收容人！



大會由新任第九屆理事長「鄭榮豪先生」主持，鄭理事長於理監事會議中強調：「感謝各理監事暨顧問們之鼎力支持與協助，在前任『林理事長政宏』所開創革新會務的基礎下，今後自當積極貫徹本會之任務，鄭理事長致詞後，旋以「紀念牌」致贈甫卸任的林理事長政宏先生，以表彰彼榮任兩屆六年的理事長，領導本會，勞苦功高，居功厥偉，其「紀念牌」頌詞如下：

「政通人和春富貴，宏揚法治日綿長。」

大會嗣經「蔡名譽理事長德輝」、「黃名譽理事長徵男」、「林名譽理事長政宏」等三位貴賓致詞祝賀後，秘書處「溫瑞祥秘書長」報告會務業務。迨至是日下午二時許，蒞會之理監事及顧問們，寒暄餐敘，舉杯互敬後，曲終人散，圓滿結束該項會議。

緊接著三日後，即民國110年4月27日（星期二）上午十時，鄭理事長榮豪先生，僕僕風塵，即至台中市「台中饗宴館」（臺中市南屯區益豐路四段338號）主持「臺中市矯正機關退休人員協會第一屆第七次理監事聯席會議」。



台中市矯正人員退休協會，各理監事於「台中饗宴館」會場合影。

鄭理事長榮豪主席致詞：「此次各位退休同仁甫參加本會主辦之『小琉球二日遊』活動，會員們回應；玩得非常盡興開心，吃得好、睡得好，本人因事未能參與，特委請『李理事太順先生』率隊，圓滿達成任務。由於這次活動『前置作業』縝密周延，且各執事幹部工作分配得宜，活動順利圓滿完成，給予會員們留下美好回憶，日後之活動亦當依本會之『年度計畫』廣續辦理」。

該次理監事聯席會議旋由「任總幹事正明」報告會務決議事項，執行情形：

1. 本會第一屆第二次會員大會於今年1月24日星期日上午假『潮港城國際美食館』舉行，計參加顧問及會員等138人。
2. 本會第一屆第二次會員大會手冊，印製150本及『矯正會刊』分發與會會員等參閱。
3. 依本會年度『工作計畫』辦理，『小琉球二日遊』自強活動，已於本（4）月21、22日，由『李理事太順』率隊及於各執事人員配合下，參加會員121人，分乘三部遊覽車遊覽小琉球及高、屏、台南等觀光景點，參加會員們玩得不亦樂乎，對此次活動讚美有加，圓滿完成『小琉球二日遊』之旅」。

旋由「張會計組長國隆」作會計經費報告：「本會上期經費結存 1,652,812 元、本期經費收入自 110 年 1 月 1 日至 4 月 19 日止常年會費（區偉基等 173 人）207,600 元、本期收入（自強活動報名費 122,000 元，非會員每人 3,100 元，定存息 679 * 4）計 127,816 元，本期總收入 335,416 元，結存 1,988,228 元；經費支出部分計印刷費，影印等 4,327 元、郵電費 2,057 元、會議費 117,411 元（會員大會誤餐、大會手冊印刷等）、其他費用 300,450 元（自強活動預付款 286,000 元、春節慰問禮品 14,450 元），總支出 424,245 元，經費結餘（含定期存款 100 萬元）1,563,983 元。」



退休矯正機關首長偕鄭榮豪理事長，王添盛榮譽顧問，黃徵男榮譽顧問等合影紀念。

惟據悉；依上揭續支付「小琉球二日遊」等雜支後，迄撰文脫稿時，扣除 110 年度尚未繳交年費者 24 人（若視同退會），該協會之會員，迄今計有 173 人之多，鄭理事長「志量高超，運籌有策」，致該會迄今之經費結餘，除定期存款 100 萬元外，尚有 43 萬伍仟餘元。可供至 2022 年之年底前開銷，情況樂觀。另該次大會之「討論提案」有四案：

第一案：會員申請入會案，請審議。案由：依本會章程第二章第七條，會員填具入會申請書，經理事會通過，並繳納會費後，為本會會員。

決議：照案通過。踴躍申請入會者，總計有 76 人，可見鄭理事長「豪情壯志，氣度宏博」，領導該協會之行事風格，積極「利益退休同仁」，引起共鳴，可見一斑。



在「鄭榮豪理事長」英明領導下，退休協會，眾志成城，一鼓作氣，日起有功。

第二案：本會原入會員於110年度尚未繳交年費者計「林00」等24人案。

案由：依本會章程第九條：會員有下列情事之一者，為出會：

一、喪失會員資格者。

二、經會員（會員代表）大會決議除名者。

第十條：會員得以書面敘明理由向本會聲明退會，但應於一個月前知。

會員未繳納會費者，不得享有會員權利，連續二年未繳納費，視為自動退會。會員經出會、退會或停權處分，如欲申請復或復權時，除有正當理由者外，應繳清前所積欠之會費。

第十三條：會員有遵守本會章程、決議及繳納會費之義務。

會員欠繳會費滿一年，經函請繳費逾一個月仍不履行者，經理事會之決議，得予以停權處分，不得參加各種會議、當選為理事、監事及享受團體內一切權益。

決議：依本會章程規定函請繳費，逾一個月仍不履行者，即請理事會處理；通知單中加註若已轉帳請予敘明。

*臨時動議（繼續慰問少年收容人）：

第一案：案由：依110年度「工作計畫」慰問「台中戒治所」收容少年案。

說明：慰問收容戒治少年，依本年度「工作計畫」賡續辦理。

決議：戒治所收容之少年，無「作業」經費拮據，仍援例賡續予以關懷慰問。

第二案：案由：本次小琉球二日遊「自強活動」，報名參加之會員僅需繳費1000元，其他不足部份，由本會補助。當日有二人因事未參加，又未報備，其繳交之報名費是否予以退還案。

說明：此次活動與旅行社接洽，是以參加人數每人以3100元計算，其中包括保險、住宿及餐飲費用，因事先保險費及住宿皆已確認，旅行社答覆僅能部分退費。

決議：報名未參加之會員繳費1000元者，因保險費及住宿已確認，每人扣除400元，予以退還600元，日後再辦活動，若發生類似情事時，宜比照與旅行社訂定契約之退費比例標準辦理。

該次理監事會議於是日上午11時30分圓滿結束，旋即於「饗宴館」會餐，席開2桌，大夥兒「暢述舊懷」，同仁餐敘互相敬酒，不管是「哥倆好」或「姊妹淘」，把酒言歡「樂逍遙」，自不在話下。



為「多元化」照顧矯治工作退休同仁，鄭理事長於會議上「集思廣益」。
鄭理事長循例，追蹤「年度工作計劃」之各項執行進度，以善其事。

該會「年度工作計劃」分為「一、會務發展」「二、會員聯誼」「三、慰問活動」等三大區塊，係由總幹事「任正明」先生，率領會計組長「張國隆」、財務組長「徐裕德」、文康組長「文最南」、文書組長「董忠禮」等退休同仁，分工合作，落實執行、劍及履及。而總幹事「任正明」，除榮任過法務部人事處「科長」外，亦曾任職台中監獄人事室「主任」，台中高分檢「簡任人事主任」，且擁有「國立中正大學法律研究所」之法學碩士學位，學驗俱佳，勇於負責，深得鄭理事長器重，乃上揭義務職之五位「職事幹部」，義務努力於各項會務工作之執行，責無旁貸，積極任事，有目共睹，真是「功勞」、「苦勞」、「疲勞」、「辛勞」也，善哉！

例如，甫於民國110年4月21日至22日辦理之兩天一夜：屏高南（小琉球巡禮），由於上揭五位「職事幹部」分工協力合作，特別是「任總幹事正明」暨文康組長「文最南」小姐，居功厥偉，前置作業，一馬當先，有以致之。



退休協會一行投宿於高雄五星級「九福大飯店」。

在「會員聯誼」方面：除上揭「小琉球二日行旅遊」外，該退休協會為調劑退休同仁身心愉快，尚辦理另一梯次之旅遊活動：例如民國 109 年 11 月 14 日，該會復辦理「台灣玻璃館暨鹿港一日遊活動」。計參加會員等 75 人，兩部遊覽車之接洽事宜，亦由「任總幹事」暨文康組「文組長最南」費心辦理，圓滿完成，非常感謝他們的熱心服務。



退休協會同仁，一行參訪鹿港鎮「優格餅乾學院」之簡報。

總之，依「中華民國犯罪矯正協會章程」第六條：「本會之任務如左：七、關於犯罪矯正機構收容者權益保護及更生保護事項。八、關於犯罪矯正專業人員及退休人員法律問題之協助及解決與福利增進事項。」

基此，鄭理事長榮豪先生，高瞻遠矚，無論就「總會」之宗旨，抑或各分會暨退休協會與收容人之利益，均予「雨露均沾」。緣以，上揭之「年度計劃」，亦有對「台中戒治所」少年收容人慰問之舉。

此外，依上揭該協會「年度計劃」之「提升犯罪矯正工作透明度」：結合推動各界了解犯罪矯正機關工作性質之活動。」之精神；併順便介紹榮任「退休協會」理事暨台南分會顧問之「李前典獄長太順先生」，默默耕耘，當仁不讓，做了許多公益活動，如下揭供參：

李理事太順先生，係警大「獄政學系」39 期畢業，眾所皆知，他係國內頗富盛名的書法家，乃猶記得民國 98 年 3 月 21 日，中區彰化監獄「吳憲璋典獄長」聯袂中彰投等矯正機關「主辦」，中彰投地區檢察署「協辦」之「中區法務部同仁書法展義賣活動」，李太順所長以一幅「般若心經」獲得味丹公司「楊頭雄董事長」的青睞，以十萬元賣出。

其次，李太順理事，同時孝感動天，以其父「紀念李長水先生」為名義，在其故鄉母校「雲林縣林內鄉九芎國民小學」設置獎學金，每年頒發應屆畢業生獎學金二萬元，並在該校成立圖書館之際，捐贈 60 萬元購圖書千餘冊，同時在該校建校 60 週

年運動會時，捐贈 2 萬元購「運動帽」200 頂，以共襄盛舉。李太順理事於該受贈國小畢業時，係第六屆，迄今為第 67 屆，彼亦被該校授以「傑出校友」之獎牌，嘉惠母校，數十年如一日，善哉！另者，彼亦在其家鄉宮廟「鎮安宮」建築時，提供 10 萬元作為建廟募款基金，並認養「龍柱」一對 72 萬元，「麒麟大理石雕像」4 萬 6 仟元，金爐 3 萬元，以回饋地方。同時亦捐贈 5 萬元，作為其家鄉「福德宮」土地公廟擴建工程基金。彼「布施第一」功德無量，良有以也！



為回饋家鄉，李太順理事特於民國 98 年開始，以其父「李長水」為名，在雲林縣林內鄉九芎國民小學設立「李長水先生獎學金」，迄今從無間斷，鼓勵該校後進。上圖為每年予應屆畢業生，每位學生一仟元，計二十人，共 2 萬元。



其母校成立圖書館之際，捐贈 60 萬元購進圖書千餘冊，圖為李太順偕校長揭幕。

李太順理事之賢內助陳金珠老師，曾執教於彰化縣之國民小學，育一子偕媳婦均受高等教育，並於台北某大企業公司榮任高階主管，媳婦亦然。育一內孫女，國小五年級，為資優班，在校成績優越，聰明才智，李家亦為「書香弟子」。其子承傳孝道，「晨昏定省」，每日均固定向李太順理事，電話報平安，為典型「以孝傳家」，鄉里傳為佳話。另李太順前典獄長之公務生涯，亦為佼佼者，績效斐然：

- (1) 民國 79 年，參加第 45 屆司法節論文比賽榮獲第一名。
- (2) 民國 86 年，榮獲法務部模範公務人員。
- (3) 民國 105 年，榮獲台中市模範父親。

「積善之家，必有餘慶」，有詩為頌：
本會謹祝「李太順理事」偕「陳金珠老師」賢伉儷：

「太平盛世懷多福，
順天應人獲嘉祥；
金友玉昆慶名世
珠聯璧合賀安康。」善哉！

中華民國犯罪矯正協會台南分會，頃召開 2021 年第一次委員顧問聯席會議，本會鄭理事長榮豪、黃名譽理事長徵男、林名譽理事長政宏，聯袂蒞會指導，時值中秋節前，月光皎潔，永夜風清，會中討論多項嘉惠矯正工作人員措施，雨露均沾，圓滿成事。

本會監事 吳正坤

2021 年 9 月 17 日，時值中秋節前，月光皎潔，永夜風清。

中華民國犯罪矯正協會台南分會，2021 年 9 月 17 日（星期五）下午 6 時，於台南市永康區「永康科技園區服務中心」（臺南市永康區永科三路 99 號），召開民國 110 年第 1 次委員顧問聯席會議，蒞會之委員、顧問，計有曾國展會長（皆豪實業股份有限公司董事長、中華民國犯罪矯正協會副理事長）、林玉柱副會長（龍鋒企業股份有限公司董事長）、魏蘭香委員、林煙委員（博愛老人養護中心董事長）、洪錫銘委員（展億環保科技有限公司）、況忻玗委員、曾柏華委員、鄭印進委員等多位委員，蒞會共襄盛舉。

是日之會議蒞會者；另有台中監獄前典獄長本會鄭理事長榮豪、矯正司前司長黃名譽理事長徵男、嘉義監獄前典獄長林名譽理事長政宏、法務部前會計長鄧常務監事國藤、矯正司前副司長廖顧問德富、高雄戒治所前所長蔡顧問協利、雲林第二監獄前典獄長吳顧問承鴻、高雄監獄前典獄長陳顧問世志、台南少觀所前所長熊顧問台武、黃董事長泳富顧問、現任法務部矯正署臺南監獄莊典獄長能杰、高雄監獄辛典獄長孟南、台南第二監獄李典獄長進國、明德外役監獄杜典獄長聰典、臺南看守所林所長明達、嘉義看守所蘇所長維闊、屏東看守所張所長建國等多位矯正機關首長蒞會參加，冠蓋雲集。



曾會長國展竭誠歡迎蒞會貴賓並逐一介紹各委員顧問暨矯正機關首長。

會中，曾會長國展「主席」，首先逐一介紹各委員、顧問暨各矯正機關首長予大家認識，並感謝他（她）們長期的貢獻與支持。乃回憶於1996年，民國85年7月7日成立「中華民國犯罪矯正協會」。而1997年，民國86年5月1日，「中華民國犯罪矯正協會臺南分會成立」。屈指算來，「中華民國犯罪矯正協會」迄今已有25歲了，惟成立「臺南分會」迄今亦有24年歷史喔！

談及「中華民國犯罪矯正協會」歷史；回首前塵，1996年即民國85年7月7日「中華民國犯罪矯正協會」成立。1999年即民國88年10月2日本會召開第二屆第一次會員代表大會，辦理第二屆理、監事選舉，由「周震歐」教授（曾任台北監獄典獄長）當選本會理事長。2003年，民國92年召開第三屆第一次會員代表大會，辦理第三屆理、監事選舉，由「蔡德輝」（曾任警大校長）當選本會理事長（第四屆連任）。2008年，民國97年12月20日召開第五屆第一次會員代表大會，辦理第五屆理、監事選舉，由「黃徵男」（曾任矯正司司長）當選本會理事長（第六屆連任）。2009年，民國98年6月1日本協會加入「美國犯罪矯正協會」，成為該會正式會員。2015年，民國104年1月17日召開第七屆第一次會員代表大會，辦理第七屆理、監事選舉，由「林政宏」（曾任嘉義監獄典獄長）當選本會理事長，（第八屆連任）。2021年4月24日上午10:30在台北市新生北路二段28號二樓「鉅星匯國際宴會廳」，召開本會第九屆第一次臨時理監事及顧問會議。是日內政部核定改選新任第九屆「鄭榮豪理事長聘書」，並由第三屆理事長「警察大學」前「蔡德輝校長」轉頒證書，真是「光陰荏苒」歲月如梭啊！

此外，值得一提的是；曾會長國展本身為大企業家之「董事長」，俗稱「老闆」。有鑑於該會之「委員」亦絕大多數均為各企業家之「董事長」，亦即是「老闆」，而各「矯正機關」首長，亦可比照為各公家機關員工所稱之「老闆」。

緣以，是日大會主席「曾會長國展」（老闆），心血來潮，因緣聚會，信手拈來，即以「什麼是老闆？」為題，跟在座所有「老闆」好友「話家常」分享！

乃「曾會長」亦為飽學之士，隨順因緣，遂以各行各業「老闆」不同的「心路歷程」作為「法佈施」，善哉！「他山之石可以攻玉」，借此篇幅，亦轉供予「現在」或「未來」之「老闆」們卓參：

「『什麼是老闆？』我不知道，為什麼選擇做『老闆』？」

其實，在你，我，他的一生中，你有很多機會從事各種職業，但是你卻選擇了做一名『老闆』？你知道，選擇做『老闆』，就是選擇了『風險』，選擇了『責任』和『壓力』，選擇了含辛茹苦的『勞累』，選擇了被別人的『不理解』，但是，您依舊『無怨無悔』。

或許，有多少個夜晚？所有的員工都進入了夢鄉，而你辦公室裡的燈依然亮著；有多少個節假日？別人都在休閒，而你卻在跑客戶、市場或是各種培訓課程的會場上，就算是一年一度的春節，你還要挨家挨戶的給廠商給客戶『拜年』有多少次？員工犯了錯，你除了自己承擔責任，還要反過來去安慰犯錯的人；有多少次？因為服務出了問題，客戶怨你罵你，冷眼待你，而你只能陪著笑臉；有多少次？企業周轉資金遇到困難時，為了讓員工準時拿到工資，你放下自己的自尊到處求人，徹夜難眠有多少次？為了應酬你硬著頭皮一杯接一杯的喝，甚至喝到至『洗手間』裡吐出來。還要

繼續再喝；有多少次？你答應了陪伴家人卻一次次的失信；父母親年紀大了，需要你去盡孝心；孩子正在成長階段需要你去輔導；愛人的生日、結婚紀念日，需要你陪她逛街買禮物；自己身體不舒服了需要去醫院治療；這些常人都很容易做到的，對你來講，卻總是那麼的難；可是，即使這樣，又有多少人能夠理解您？

員工認為你自私，朋友覺得你無情，家人抱怨你冷漠，孩子感覺你不關心他，沒有人明白你內心的無奈，沒有人體會你心靈的孤獨，沒有人理解你心裡委屈和心酸，你甚至連可以傾訴的人都沒有，你甚至連眼淚都只能悄悄地流！

是的，很多人認為你經營企業只是為了賺錢，你就算是累死也是天經地義的；有多少人知道，如果只是為了賺錢，有多少已經完成原始資本積累的老闆，完全可以選擇把企業賣掉，因為賺的錢一輩子都花不完；只有你自己了解心中的追求，只有你自己明白，作為『船長』的責任；只有你自己知道，這就是上天賦予你的使命！你告訴自己：既然選擇了做船長，就要為船上所有的人負責！



鄭理事長榮豪致詞；勉懷過去，策勵將來，亦對台南分會讚譽有嘉。

雖然，偶爾你也會有心灰意冷的時候，也會有想要放棄的念頭，但是，每一次上下班的時間，當你從辦公室的窗口看著員工像潮水一樣進出企業的時候；你很快就打消了念頭、很快就振作起來；你告訴自己；為了讓更多的人有一份穩定的工作，為了讓更多的家庭生活得幸福，為了讓更多的人，擁有一個實現夢想的舞台，你願意用自己的生命作為賭注；用身體作為代價；用孤獨作為交換；生命不息，戰鬥到底！親愛的員工；老闆不好，忍耐就好！

畢竟景氣不好、國家不可靠，還有人願意出來承擔眾多家計！這個傻子就是『老闆』！。這都是真的，看完本文，還想創業當『老闆』的，加油吧！」。

基上，曾會長「語重心長」，作「法佈施」予分享「什麼是老闆？」一文後，「凡走過路，必留痕跡」，大家「心有靈犀」熱烈鼓掌！

曾會長旋分別邀請鄭理事長榮豪、黃名譽理事長徵男、林名譽理事長政宏等貴賓致詞。

黃名譽理事長徵男致詞：「曾董事長國展會長，於上揭之『金玉良言』，令我聯想到他亦做了許多善事，有目共睹，乃彼除了嘉惠矯正機關同仁暨收容人外，也默默耕耘，當仁不讓，常捐款濟助一些弱勢團體暨貧困學生，為善不欲人知，惟『積善之家，必有餘慶』，祝福其經營之大企業，必蒸蒸日上，鴻圖式煥，駿業洪發，祝賀他『日起有功』萬事如意！」。



林榮譽理事長政宏致詞，感謝曾會長國展於矯正協會之長期支持與貢獻。

林榮譽理事長政宏致詞：「曾會長國展對矯正協會之長期支持與貢獻，大家有目共睹，特別感謝他所領導之台南分會，過去多年來，長期密切配合，予總會之鼎力支持，提昇會務層次，本人銘感之至，值此中秋節前，祝福各位貴賓身體健康，心想事成！」。

鄭理事長榮豪致詞：「今天很高興，有機會參加貴分會之『委員顧問聯席會議』，曾會長國展，也是『總會』之『副理事長』，他對於雲嘉南九座矯正機關之貢獻，總是皆令人『耳目一新』，特別是依『台南分會獎勵、協助矯正人員實施要點』，矯正機關工作同仁，多年來受惠良多，有目共睹，致高、屏地區之矯正機關同仁羨慕至極，

期盼『見賢思齊』，這也是未來『中．彰．投分會』暨『高．屏分會』之成立，林榮譽理事長政宏於卸任前，所特別關懷事項，余秉承斯志，願全力以赴，希望大家一起共同努力。」

語云；「光陰荏苒，日月如梭」迄今三個月後，2021年即將落幕，回溯過去一年來，台南分會曾會長國展，果真是「國」家棟樑、「展」現實力，彼個人除予捐助巨款外，該分會之各委員亦「功不可沒」解囊贊助，無論是「產、官、學」，或矯正工作同仁，矯正機關收容人、弱勢團體、貧困者等，均雨露均沾，受惠良多，由其會議所附揭之「財務報表」支出，可見一斑。例如前揭依「台南分會獎勵、協助矯正人員實施要點」110年度辦理獎勵金予雲．嘉．南9大監所，獎勵矯正工作同仁措施。爰於獎項略舉如下供參：

- (1) 獲選為當年之法務部模範公務人員或獲矯正業務特殊貢獻之專業獎章者，頒發予獎金2萬元，共有1人獲獎。
- (2) 二等30年需25%比例為7年6月，且最近五年內曾獲記一次一小功之績優人員者，獎勵金1萬元，共有5人獲獎。小計5萬元
- (3) 三等20年需達25%比例為5年，且最近五年內曾獲記一次一小功之績優人員者，獎勵金5千元，共有17人獲獎。小計8萬元5千元。
- (4) 優秀事蹟人員予以頒發獎牌暨紀念品，計1人獲獎。3千元
- (5) 受理服務年資滿30年且最後於雲．嘉．南矯正機關服務之在職人員擬予頒發獎牌暨紀念品，共有5人獲獎。小計1萬元（獎牌費另計）。以上共計16萬8千元，獎座牌製作費計4萬5千元，110年度總計支出獎勵矯正工作同仁21萬3千元。（按：109年度辦理獎勵金予雲．嘉．南9大監所，獎勵矯正工作同仁，總計支出22萬2千5百元。）
- (6) 捐贈雲林監獄暨臺南少年觀護所辦理員工教育訓練與收容人文康活動各10萬元，共計20萬元。
- (7) 捐贈臺中監獄承辦109年矯正機關教化藝文及作業技訓聯合展示活動贊助經費10萬元。
- (8) 捐贈雲．嘉．南九座矯正機關首長榮退紀念品73800元。
- (9) 109年11月20日、21日該分會依年度工作計劃，辦理嘉義、大埔二日遊之「自強活動」，補助參加「委員」與「顧問」等13人，每人5600元計支72800元。
- (10) 辦理雲．嘉．南九座矯正機關首長異動致贈蘭花禮品等24930元。
- (11) 109年、110年捐贈總會行政管理費19萬元（另「曾會長」每年循例其個人另捐予總會30萬元、中秋節其個人另捐20萬元，供慰勞委員暨顧問「高級品柚子禮盒」）。
- (12) 捐贈國立中正大學「犯罪防治學系」辦理2020年「犯罪問題與對策，國際學術研討會」10萬元。

上揭，辦理 110 年度「台南分會獎勵、協助矯正人員實施要點」獎勵金申請案，乃於同年 10 月 5 日上午 9 點至 12 點，由曾會長國展領隊、隨行有曾委員柏華、廖顧問德富、林委員煙（伉儷）、黃泰元特助、石建安主任、陳昱彤小姐等，驅車至法務部矯正署臺南少年觀護所、臺南看守所、臺南監獄、明德外役監獄等監所辦理贈獎儀式，受贈同仁，笑逐顏開，皆大歡喜，感念之情，溢於言表。

另於雲林、嘉義等 4 個監所，其頒獎時間為同年 10 月 20 日（星期三）之下午 14:00 從首站「雲林監獄」開始，次為「雲林二監」，「嘉義看守所」，「嘉義監獄」。在「黃顧問徵男」之號召下，共襄盛舉者計有：(1) 鄭理事長榮豪、(2) 陳桂蘭董事長、(3) 黃名譽理事長徵男、(4) 曾會長國展、(5) 楊委員成發、(6) (7) 林委員煙（賢伉儷）、(8) 吳顧問正坤、(9) 林顧問瑞欽、(10) 李顧問太順、(11) 蔡顧問協利、(12) 黃顧問泳富。暨 (13) 承辦人石建安主任等 13 人。



台南分會曾會長國展一行 5 日至台南監獄贈獎，由莊典獄長能杰接待。



曾會長國展一行 5 日至台南明德外役監獄贈獎由杜典獄長聰典接待。

上揭兩梯次總計參與贈獎儀式者有 20 人次，陣容浩大。乃特別感謝「曾會長國展」領隊，百忙中抽空蒞訪暨各委員、顧問，亦「當仁不讓」抽空參與贈獎活動，順利於二天內完成雲嘉南等九座矯正機關之贈送獎勵金行程，嘉惠矯正同仁，功德圓滿。當然，感謝承辦人「石建安主任」之辛勞，自不在話下。

此外，該分會為了提高雲、嘉、南九座矯正機關工作同仁，榮獲台南分會予嘉惠獎勵事項之比例，案經黃顧問徵男、廖顧問德富、林顧問瑞欽教授、李顧問太順、吳顧問正坤等五位評審委員，集思廣益，迭次檢視修正該項獎勵辦法，爰提出放寬獲獎條件之「提案」，此次會議通過該新的「獎勵、協助矯正人員實施要點」，從民國 111 年即 2022 年新年度開始適用，相關資訊亦上網於「中華民國犯罪矯正協會」網站之「下載專區」項目下的「分會資料」欄，俾供該分會所屬九座矯正機關同仁瀏覽，而此項最新修正之「實施要點」全文，詳如下揭供參：

【中華民國矯正協會台南分會獎勵、協助矯正人員實施要點】

一、為表揚並獎勵本分會所轄之雲林、嘉義、台南（以下簡稱雲、嘉、南）等矯正機關工作人員表現優異，或長期奉獻矯正機關及協助因公涉訟或遭遇特殊困境之矯正人員，以示關懷協助，特訂定本實施要點。

二、獎勵對象：

- (一) 在職人員，曾獲選為當年之法務部模範公務人員或獲頒矯正署矯正業務特殊貢獻之「專業獎章」者。
- (二) 在職人員，曾獲頒法務服務獎章（一等-40年，二等-30年，三等-20年），同時其中於雲嘉南之九座矯正機關，總計服務年資超過其四分之一者，（例如，一等-40年超過其四分之一，即總計要滿10年以上，二等-30年服務年資，超過其四分之一，即總計要滿7年6月以上者。三等-20年服務年資，超過其四分之一，即總計要滿5年以上者等於雲、嘉、南之矯正機關服務過）。且最近五年內，曾獲記嘉獎一次以上之績優人員者。（按：所稱最近五年內，係指在職人員，以當年度三月份申請為基準）。
- (三) 在職服務年資滿30年以上，曾於於雲、嘉、南之矯正機關，總計服年資超過其四分之一者（即七年又六個月）之現職人員，依上揭（二）之規定，受限於五年內未曾記嘉獎一次者，而致未領受過本分會之獎勵金者。
- (四) 其他經送本分會核定之雲、嘉、南地區，在職優秀事蹟人員者（按：至少列舉有兩項具體優秀事蹟，其中之一項，亦必需最近五年內，曾獲記嘉獎一次以上者）。

三、協助對象（雲、嘉、南矯正機關）：

- (一) 依法執行職務而被誣控濫告者。
- (二) 依法執行職務衍生異議而涉訟者。
- (三) 因公身心受創傷或積勞成疾須長期復健、療養者。
- (四) 因遭遇其他特殊困難情事者。

四、獎勵內容：

本分會經費，必要時得於委員會議，逐年檢討本案之斟酌增減支出，且上揭「獎勵對象」，除第三條之「協助對象」：（一）至（四）款，係受不可抗力之因素外，餘其他之各「獎勵對象」項目，為使人人機會均等，均不得重複受獎同一人之其中任何一項。為方便落實實施本要點，爰具體規範「獎勵內容」如下：

- (一) 符合上揭「獎勵對象」：二、之（一）獲選為當年之法務部模範公務人員或獲頒矯正署矯正業務特殊貢獻之專業獎章者；頒發予獎勵金2萬元。
- (二) 符合上揭「獎勵對象」：二、之（二）者；一等-40年服務年資超過其四分之一，滿10年以上者；獎金1.5萬元。二等-30年服務年資，超過其四分之一，滿7年6月以上者；獎金1萬元。三等-20年服務年資，超過其四分之一，滿5年以上者；獎金5仟元。
- (三) 符合上揭「獎勵對象」二、之（三）（四）項者；頒發「獎牌」紀念暨「伴手禮」。

五、協助方式：

(一) 符合前揭三、之(一)(二)項者；洽請熱心公益之律師協助訴訟或適度酌予補助訴訟費用。

(二) 符合前揭三、之(三)項者；酌情致贈慰問金。

(三) 符合前揭三、之(四)項者；衡酌個案情形，妥適協處之。

六、本要點經委員會議通過後實施，修正時亦同。」。

俗云：「天下沒有不散的宴席，人生沒有永久的相聚」，在人生的征途上，不論行進到哪裡，好像總是在聚散離合中遊走，生命的旅程包含了人生的喜怒哀樂。」謹敬祝「中華民國犯罪矯正協會」暨「臺南分會」會務「蒸蒸日上」，百尺竿頭，更進一步；日起有功，輝煌騰達。該次會議於是日下午 20 時，大家舉杯互敬，「期待再相會」，圓滿結束。

「一個清涼的仲夏夢、一杯香醇的咖啡、
午後來個小邂逅約會」
聆聽咖啡達人蕭蓓霖（8C 咖啡董事長）
回不去的“咖啡哲學”

夏志青

炎炎夏日，炙熱的氣候，幾乎讓人喘不過氣來。為調劑會員休閒生活，提升生活品質，『高雄市監獄退休人員協會』分別於109年7月4、5、25、26日，下午2點至3點半，於高雄市美術東五路130號J.home人文咖啡館，邀請咖啡達人指導會員們！如何沖泡出一杯好的咖啡。

是項咖啡課程，採小班制，每個班以12個學員為限，提供給有興趣學習沖泡咖啡的會員眷屬們，於「高雄市監獄退休人員協會公佈欄」自由報名參加。

活動課程，經公佈在協會公佈欄後，很快的四個班級立即滿額，顯然協會會員及眷屬，對沖泡咖啡的課程，有著極高度的興趣，也充分彰顯了協會為關懷退休人員生活，除了定期性戶外旅遊及聚餐活動外，也重視多元化的人文生活課程，提升會員的人文涵養，生活更加豐富有朝氣。

上完咖啡的課程後，有些會員回到家，立馬就所學步驟沖杯咖啡來喝，竟然僅就熱水的溫度改變後，咖啡竟比所學前沖泡的好喝許多！「談咖啡、談烘焙，談健康、談友情」，咖啡已在我們生活中，成為朋友間互動的日常情誼，綻放著美麗與愉悅的人生。“回不去的咖啡哲學”，四堂課的課程結束後，總結擇要內容如下：

咖啡的地位是絕對的	人們成為社群
舒適的環境是必然的	人們自在談話
方便的往來是應該的	人們產生交集
文化的空氣是滿滿的	人們相互連結



會員眷屬上課後合影留念

盛夏豔陽天，蝴蝶舞翩翩 協會戶外遊，歡樂滿心間

夏志青

「高雄市監獄退休人員協會」於109年7月27日至28日（星期一、二），假六龜扇平山莊舉辦第四屆第二次會員大會，暨109年度會員夏季戶外知性旅遊。此次夏季戶外旅遊費用，會員繳交300元，眷屬500元（限帶1人），餘額由協會補助。經報名登記後，共有170人報名參加，報名人數相當踴躍。

近半月來，由於典型的梅雨季氣候，帶給大高雄地區，連續下了半個多月的雨，忽大忽小，令人更加想念陽光！活動出發前一天，甚至還下起暴雨，極度重視會員出遊安全的會長，不禁擔心起此次活動是否能順利舉行？經總幹事向他報告氣象預報之後，他才稍加安心，慶幸在出發的當天，太陽公公大大的露臉了！賜給我們晴朗好天氣，讓大家更放心的出遊，路況也很順利，代表大家都是有福之人。

雨後，久違的陽光，再次回到了大自然，茂密的樹木，徐徐的微風，清晰的潺潺溪水聲，呈現在六龜扇平山莊各個角落裡，讓人感受到怡然舒適的放鬆。午後2時許，陸續有會員提早抵達山莊大廳，協會工作人員也提早佈置好會場，等著會員的來到。會員簽名報到繳費後，領取了房間鑰匙，開始自由活動，享受佔地寬廣山莊內的設施。

理事長和創會會長，隨後也抵達報到，並且向會員們致意，氣氛溫馨，在扇平山莊大廳，會員們一見面，紛紛握手寒暄，問候彼此近況，現場熱鬧滾滾。繳費報到後，有的人先去房間休息避暑，或是三五好友相約到房間聊天，有的人換上泳裝，直接往游泳池前進，或是去泡湯池，徹底的放鬆，也有帶小朋友的會員，直接往兒童遊戲區，享受親子同樂的美好時光。有的人則是被之前的豪大雨悶壞了！迫不及待要迎向陽光，走去園區涼亭泡茶放鬆，或是到處走走看看，大口深呼吸！享受都市難得一見的綠意盎然！

5時左右，會員紛紛往二樓會議室移動，領取了大會手冊，準時參加協會召開的第四屆第二次會員大會。熱情大方的前明陽中學會計毛麗珠，擔任大會司儀，宣佈109年第四屆第二次會員大會開始。

主席致詞：

創會長及親愛的會員們大家好，很高興我們又在度見面了。由於前段時間疫情的關係，我們有好一段時間沒有辦理活動，目前疫情已趨穩定，協會一年一次的會員大會，我們又再次來到六龜扇平山莊度假，同時也召開本年度的第四屆第二次會員大會。

此次的會員大會地點，協會曾有考慮前往台南的江南渡假村，但由於經費上的考量，我們還是選擇了有給協會優惠的扇平山莊，希望大家好好利用這兩天的時間，放鬆心情到戶外走走看看，多接近大自然吸收芬多精，對我們的身心靈健康是有幫助的。今天會員大會吳前理事長賢藏，又贊助了 5000 元給協會，協助協會推廣公益活動基金，請大家熱烈掌聲感謝吳創會長，一路走來對協會的支持與照顧。最後，祝福大家 2 天 1 夜的戶外旅遊行程愉快，身心安康。

創會長致詞：

會長、協會工作人員、眷屬朋友們大家午安好，很高興本年度的會員大會，我們又再度來到扇平山莊度假了。高雄市監獄退休人員協會，在第二屆陳理事長的領導之下，協會會務邁向欣欣向榮，辦理的各項休閒活動，也趨向多樣化方式，讓協會的會員眷屬們，有多重性的選擇活動參與。在此，要特別感謝協會夏總幹事、林股長、及會計蔡小姐，辛苦的為大家服務，請大家給予這些工作人員，熱烈的掌聲鼓勵。下一任的廖處長今天也來到了現場，相信以他的人脈及處事能力，協會未來由他接任後，會務也會更加的出色。

今天的晚餐，感謝協會岡山分會的會長謝主來先生，提供了高粱酒及 2 箱啤酒招待會員眷屬，也請大家給予熱烈的掌聲，感謝他對協會的支持。協會一路走來能有今天成果，要特別感謝協會陳理事長及工作人員們，都是無給職付出，勞心勞力犧牲奉獻給協會，使得每次活動都能辦得順利圓滿，讓大家都開心的團聚在一起。最後，祝福大家身體健康，家庭幸福圓滿，謝謝大家。

之後，夏總幹事和會計蔡靖綺，分別上台報告年度工作狀況及會計收支預算等，各項工作議題，經會員無異議後通過。接著，專題演講由前澎湖監獄衛生科長李葉淑玲宣導：『幸福捕手、珍愛生命、希望無限』生命守護天使社區篇，自殺防治口訣～看、聽、轉、牽、走，教導大家如何安定自己，並能適時伸出援手，照顧周邊親朋好友。

會議在 6 點準時結束後，大家順序進入餐廳入座，準備享用豐盛晚餐，今晚席開 15 桌，座無虛席，人聲鼎沸，好不熱鬧。扇平本身住宿已含晚餐，協會每桌另加 1000 元加菜金，讓菜色更豐盛，大家吃的津津有味，每道菜都一掃而空。創會長今晚也贊助威士忌，協會則提供啤酒，讓大家開懷暢飲，因為夜宿在此，沒有酒駕的壓力，大家更能盡情把酒言歡，席間杯觥交錯，大口吃肉，大口喝酒，豪邁痛快，笑聲連連，歡樂滿屋。

席間，理事長、創會長、廖處長，偕同總幹事，一起逐桌敬酒，謝謝大家的熱烈參與，大家也熱情舉杯回敬，乎乾啦！場面歡樂又溫馨。

晚餐結束後，大家紛紛走向卡拉 OK 包廂，盡情歡唱，每棟每間包廂都客滿了！代表會員及眷屬，喜愛唱歌的程度。美國有份研究指出，唱歌是長壽第一名，藉著歌曲，大聲嘶吼一番，排解壓力。扇平山莊卡拉 OK 的曲目多，音響也不錯，唱起來很過癮，每個人都是超級唱將。也有人選擇去園區走走，消化一下，晚上的園區更幽靜，剛下過雨，雨水洗滌了樹葉的灰塵，空氣更清新，雨後的溪水更湍急，聽著潺潺流水聲，有療癒人心的力量，令人更安定。

少數會員相約，爬上觀景臺最高層欣賞夜景，將夜空下的扇平風光盡收眼底，天上的星星閃爍發亮，生活在都市叢林的我們，在這裡可以徹底放空，也有人選擇去泡茶間泡茶，三五好友品茗聊天，吃著自備茶點、茶香，人情味濃，怡然自得，入夜之後，大家互道晚安，各自回房休息。翌日清晨，彼岸的群山拱出了朝陽，漫不經心的雲朵隨意飄逸著，悠閒自在鬆散，就如同早起的會員在園區閒逛，放鬆自己怡然自在。整個扇平園區被協會包下，大家見面互道早安好，即使彼此完全不認識，也有幾分親切感。望著十八羅漢山，還有翠綠山谷，山巒綿延不絕，如此美景，做著早操更加來勁，繞著園區走個幾圈。

雨後，廣大園區空氣更清新，走起路來更舒服，享受著芬多精洗禮，不用爬的氣喘吁吁攀上高山，刻意挑戰身體極限，只要輕裝簡旅的來到扇平，就能理解大自然的奧妙之處，置身在一望無際的翠綠中，身心靈都得到最佳釋放。

早餐採自助式無限供應，菜色豐富，有白飯，有稀飯，有吐司，中西融合，配合有人有吃早齋的習慣，餐廳也有素食區，讓大家各取所需，大家吃的很滿足，就算有人想賴床也沒關係，早餐供應到9點，隨興又自在的控制自己時間。協會本來就是定調在慢活之旅，不趕時間，在飯店待一整天，不安排很多行程，讓大家放慢腳步輕鬆旅行，這也是協會安排此次行程的最終目的。

享用完早餐後，大家朝氣勃勃，開始走向園區，互相拍照，留下此行深刻回憶，在一大片綠油油前拍照，人也會更加明亮，看起來更有精神了！今天艷陽高照，拍起照更漂亮，不用美肌模式，一樣可以拍出美麗照片，也有人騎著腳踏車一直繞園區，好悠閒浪漫，甚至雙載，很有韓劇味道，也有人去射箭，比分數，娛樂效果十足，當然也有人待在涼亭裡泡茶閒聊，天南地北的聊，之後就回房間收拾行李，準備離開扇平。

10：30分退房，下個行程前往美濃區的美綠生態園參觀，園方有準備茉莉綠茶招待，還特別為協會提供生態蝴蝶園專業解說員導覽。

大伙兒一走進蝴蝶園，蝴蝶即在眼前翩翩飛舞，伸手一抓就抓住了，好有趣！空氣中充滿著香草植物的清香，令人心曠神怡，提神醒腦，協會安排半小時的導覽，讓會員更了解大自然的奧妙，如果是自己去戶外，也只是走過看過而已，無法去了解許多生態植物的神奇。

美綠園區還有動物區，也可以享受餵動物的樂趣，在園區內也有很多桌椅，大家可以乘涼休息，有些會員向園區索取簡介，想必是為日後的出遊，作個參考，協會也是希望多多介紹一些不同的地方給會員，以利出遊能有更多選擇。

午餐在美綠園區的宴會廳享用，席開14桌，協會指定4000元桌席，並且適度調整菜單，菜色精緻豐富，份量充足。因應夏季炎熱，也有清爽的菜色，大家吃的很開心，一掃而空，每桌都有提供有機香草茶，可以回沖去油解膩，也有很多會員喝了喜歡，特地去向櫃檯買茶包，回家自己沖泡。

餐畢前，理事長和創會長，偕同總幹事，一一逐桌敬酒，理事長舉杯說謝謝大家這二天的投入，並且期待再相會！大家熱烈舉杯回應，謝謝理事長和協會的精心安排，才能促成這麼完美的小旅行，氣氛熱絡。吃完午餐，大家本來要到草皮拍照，考慮到天氣炎熱，就在宴會廳舞台來張大合照，張開會旗，大家排排站，對著鏡頭比讚燦笑，留下最美好的回憶！

此次戶外休閒渡假，感謝天公作美，給了我們出遊的小幸運，謝謝理事長的用心安排，將大家的情誼凝聚在一起，因為協會頻繁用心辦活動，讓會員有更多見面互動機會，感情更融洽，謝謝創會長的情義相挺，謝謝所有工作人員的辛勞付出，當然最要謝謝所有會員的熱情參與，才能成就了這次幸福之旅，期待再相會。

人生因為有期待，才會更加美好，一切都是最好的安排，這兩天的感動回憶，將會深深烙印在大家心裡，日後偶爾想起，嘴角一定會不自覺地上揚吧！



2020. 07. 27扇平山莊

協會陳理事長於會員大會致詞



2020.07.27 扇平山莊



2020.07.27 扇平山莊

會員大會其樂融融

美的饗宴～秋節茶藝品茗音樂會

夏志青

時至中秋，明月圓圓，「高雄市監獄退休人員協會國樂社」於秋節前夕，109年9月25號（星期四）上午9時，前往偏遠的內門鄉觀亭社區活動中心，辦理了一場別開生面的音樂茶藝會，藉由二胡悠揚音樂及茶藝品茗的交流，讓社區活動中心長輩們，提前度過了一個愉快團圓的中秋佳節。

此次秋節關懷慰問活動，有別以往的音樂會，特別情商茶藝林素香老師一同前往。為了這場盛會，林老師大清早，就從高雄驅車提前來到了活動中心，鋪陳了亮麗溫馨的茶席外，還準備了各種高山茶葉，現沖現泡，分享給在場的每位朋友。

泡茶、喝茶是一種禮儀，一種學問；喝茶過程，也領教到了林老師的對茶的專業解說，讓大家在喝茶的同時，認識到泡茶更深層的知識，感受到喝一杯好茶的幸福。

「奉上一杯茶，暖意在心頭」長輩們今天也大開眼界，品嚐到林老師泡出不同品種的老人茶，享受到好茶的甜蜜滋味。藉由喝茶營造現場的溫馨互動氣氛，大家打開了話匣子，一起話家常聊人生，聽聽長輩們沉寂久久的心聲，是幸福，也是一種療癒。

「茶席之美，存乎一心」美學大師蔣勳曾說：「美，是回來做自己」探索並療癒自己，從世界的繽紛色彩裡，體會到生命本源的热情與追尋。藉由精心設計的「茶席佈置」，及器皿樣式物件陳設等等，感受到活動中心現場的溫馨柔和氣氛，讓我們能真正輕鬆，又舒心的享受到喝茶樂事。今天的茶藝品茗音樂會，有「高雄市監獄退休人員協會的國樂社」現場演奏了多首家喻戶曉的國台語老歌：望春風、思慕的人、綠島小夜曲...等。在品茗各種茶葉同時，也聆賞了悠揚動人的樂曲，長輩們也配合著節拍，擊掌哼著老歌，氣氛溫馨歡樂。

初次來到內門辦理公益活動，不禁讓人聯想到內門有著名的宋江陣、總鋪師辦桌外，還有今天來到了活動中心，見到社區發展協會辦理的“日間老人照護”，看到了長輩聚集在這裡受到良好的生活照顧，感受到觀亭社區發展協會理事長及志工們的用心。

「用心陪伴、樂活不老」長期的日間照護六、日除外，每天上午由社區發展協會派員，來回接送老人家至活動中心聚會、陪伴。享用熱心的志工媽媽，輪流烹飪美味的營養午、晚餐，改善了社區老人日間乏人照料的困境。

內門觀亭社區籌辦的“日間老人照護”已行之有年，過去每天接送長輩們的轎車時常半路拋錨。在一次退休人員協會理監事會議，經由協會理事廖金得（前高雄市監理處處長）陳述了目前日間老人照護面臨的處境，深深感動到了高雄市監獄退休人員協會首席顧問李彥瑩女士（臻品商務股份有限公司董事長），李女士為了協助社區老舊車輛汰換，立即於今年七月份捐贈了轎車壹輛，更新了內門觀亭社區發展協會舊車，協助社區長輩們長期照護之推展。此善舉，也迅速在內門觀亭社區廣為流傳，成為街坊的一段佳話。

「人間處處有陽光，有溫暖」「心，是一畝田，快樂自己種」，今天「高雄市監獄退休人員協會國樂社」於秋節前夕，辦理了這場溫馨茶藝音樂會外，協會也捐贈了陸仟元秋節加菜金，給觀亭日間照護中心長輩們加菜補充營養，期望社區長輩們身體更加健康勇健。

活動結束後，協會陳理事長也指示夏總幹事，安排大家前往內門308高地土雞城，享用豐盛的午餐，以慰辛勞。結束了這場慈善公益關懷活動，在此，特別感謝社區發展協會王理事長熱情的接待。王理事長為了表達對參與活動人員的辛勞付出，贈給了每位活動人員，內門特產的花生糖及香腸禮盒，以表達感謝「高雄市監獄退休人員協會」在秋節前夕，把愛心送到內門觀亭社區老人日間照護中心。



長輩們跟著二胡悠揚音樂擊掌歡唱



茶藝老師跟大家分享茶席佈置及茶湯品茗

戀戀秋季旅遊～馬武督、沙巴渡假村輕鬆慢活遊

夏志青

「高雄市監獄退休人員協會」為聯絡會員情誼，舒展身心，於深秋季節10月25、26、27日，及11月8、9、10日，辦理了兩個梯次秋季馬武督統一渡假村、北港溪沙八渡假村泡湯休閒慢活漫遊行程，經公佈群組報名後，計有120名會員眷屬參加，反應熱絡。

深秋的季節，涼涼的秋意，最適合戶外踏青旅遊了。此次的慢活旅遊度假方式，以不趕行程，避免舟車的勞頓，很適合我們這些退休人員，放慢腳步悠哉的旅行。10月25號的清晨，秋風帶著涼意，不耀眼的陽光，給了我們出遊好天氣。

早上7點左右，大家分別集合在高雄市立文化中心，及科工館等集合地點搭車。第一梯次80人，分乘兩輛遊覽車，由協會陳文正理事長擔任領隊，浩浩蕩蕩的出發前往旅遊景點。

早餐，由協會提供的蔬果營養餐點，還有水果招待，出發的第一天，就享受到了營養爽口的蔬果餐點及水果，提升了大家外出活動的精力。

約10時許，我們來到第一站的「澄霖沉香味道森林館」參觀，聽完館內人員的解說後，大家各自參觀館內的木工雕刻，及館外的庭園造景。「澄霖沉香味道森林館」佔地約5.8公頃，景觀以日式簡約風格，帶典雅的韻味，吸引著無數遊客的到來。

一大片景觀生態池，有小橋流水、涼亭、造景的羅漢松樹木，呈現出蘇州江南復古風味。池塘內還有一小塊愛心草地造型，特殊的愛心造景，吸引著大家排隊取景拍照。午餐，我們來到了鄉間一家不起眼的餐廳，餐廳門口招牌還立著「三姐妹臭豆腐」大伙兒紛紛議論著，中午是要吃豆腐嗎？大家笑成了一團！等到上菜後，眼看每道菜令大家跌破眼鏡，無論海鮮、紅燒肉、拼盤或其他菜色等，樣樣色香味齊全，令人食指大動。用完餐後，大家直誇這家外表看似不起眼的餐廳，竟然吃出這麼頂級的菜色！夏總幹事形容這間餐廳，有如隱藏在巷弄中的五星級飯店，真不為過。

填飽了大家肚子之後，我們繼續驅車來到了廣闊草原的「苗栗通霄飛牛牧場」參觀，超過40年的飛牛牧場，佔地有120公頃，裡面豢養了牛、羊、馬、兔子等動物，攜帶小朋友的家屬，興奮的圍觀在動物寵物區觀賞餵食，小朋友是又驚又喜，大人在一旁猛拍照，愉悅的互動增加了親子關係，也上了一堂戶外野生動物的教學課程。

年紀稍長的退休人員，來到了廣闊的草原上散步，踏著輕鬆步伐，欣賞著草原戶外迤邐風光，遇到了好的景觀，就稍作停留取景拍照。午後，氣溫也稍偏高，餐飲處有持門票者，可以兌換霜淇淋大排長龍，大家聚在一起聊天，品嚐帶有奶香的霜淇淋，悠哉慢活，輕鬆度過了一個極優閒的下午。

傍晚，我們來到了新竹的「馬武督渡假村」，卸下行李後，離餐廳用餐時間還有一段時間，有的在房間稍作休息，有的會員眷屬已迫不及待，來到了園區散步拍照，大口呼吸著清爽的空氣，精神鬆弛了許多，住在都市生活中的我們，難得外出來到山上郊區度假，讓人自然氣定神閒悠然放鬆。晚餐，在「馬武督渡假村」餐廳享用風味晚餐。走了一整天行程，大家也飢腸轆轆，每道菜一上桌，很快就見底了，顯然出來玩，大家的胃口都大開了，也應證了一句台灣俚語「人多好吃覓！」。見到大家胃口大開，陳會長也開心的請夏總幹事，逐桌問看有沒有要喝啤酒的同仁，協會今晚將無限提供暢飲。退休同仁洪有財科員，自家裡帶了一瓶十多年的陳年高粱酒，打開後酒氣又醇又香，忙著倒酒跟大家分享。席間，理事長邀約廖處長及夏總幹事，一同逐桌敬酒，用餐氣氛也跟著嗨了起來！餐畢後，餐廳有游泳池、SPA、健身器材，及兩間卡拉ok，免費提供住宿者歡唱使用。許多愛唱歌會員眷屬相互邀約，帶了高粱酒、飲料及茶點等，前往卡拉ok室高歌一曲，又唱又跳好不熱鬧。理事長賢伉儷也參與其中，大家一同飲酒喝茶歡樂，沉浸在一個浪漫美好的夜晚。

翌日清晨，空氣更加新鮮，輕輕呼吸即能感受到山林間芬多精的清香。早起的夥伴，相偕在園區內活動做晨操，活動筋骨，也有會員前往附近的森林小學參觀。馬武都度假村大門前方，有一座百年的糯米橋，也吸引了會員前往觀賞拍照。

慢活的行程，大家不用morning call，一覺睡到自然醒。早餐採用自助式，豐盛的菜色供大家挑選食用，熟悉的會員同桌後，一起慢慢用餐閒聊，喝杯咖啡悠閒自在。10時離開「馬武督渡假村」，離去前，大家集合在馬武督會館前，手持協會會旗來一張團體大合照留念，隨即前往下一個景點。

位於新竹橫山的「內灣老街」，是北部旅遊安排的一個網紅景點，多數人是舊地重遊，但仍不減興致的走完全程。內灣老街充滿著傳統風情的街道，林立著多間餐廳，和紀念品商店；其中客家擂茶、野薑花粽、紫玉菜包、客家麻糬等特色小吃，吸引著我們好奇的嚐新嚐鮮。街道盡頭的合興車站，也是熱門情侶約會的景點，唯美好拍。內灣戲院保留至今已有相當的歷史，目前已改成餐廳，並按時播放黑白影片，供遊客用餐時觀賞。上車前，見到許多會員眷屬，大包小包的手提在地名產，像是秋收季節農民們歡欣的慶祝大豐收。

用完午餐後，繼續下午的行程，「功維敘隧道」位於苗栗貓狸山公園，於日據時期所完成建造的一座火車隧道，目前經重新整修後，規劃成為健行步道，已成為該區的一個熱門旅遊景點。

正值中午，陽光強烈溫度也上升了，愛美怕曬的女仕們紛紛撐起了陽傘，一路走到了功維敘隧道，進入隧道內深邃寬敞舒適，微風徐徐帶有涼意，大家的腳步也放慢了許多。隧道入口處擠滿了拍照的旅客，走到了盡頭出口處，也是擠滿了人潮，大家找個陰涼處稍作休息，遇有空檔即搶先拍照。離開隧道口，一路上有許多攤販擺著各式各樣的商品叫賣，其中紅棗是當地的產品，價格也算是平價，大家紛紛掏錢買了幾包，回去分送給親朋好友當作伴手禮。

此次旅遊，旅行社給了協會相當大的優惠價格，協會也允許導遊在車上販售物品，也算是回饋給司機跟導遊一個鼓勵。在前往南投國姓鄉「沙八渡假村」途中，車上來了一個神秘客，也就是前喜劇演員許不了的兒子周明增，周演員目前除了拍戲外，也客串在車上販售物品，為了跟大家博感情，感慨的敘述一路走來的心路歷程，令人對他的遭遇頗為同情，為了給他一個鼓勵支持，車上會員很捧場買了他許多的養生茶。

傍晚，夜色已漸昏暗，我們來到了「沙八渡假村」，今晚的住宿，旅行社特別安排協會住在小木屋後方的透天別墅區。由於住宿區距離稍遠，除了行李有小貨車載送外，對於行走較不方便的人，渡假村也貼心的安排高爾夫球車接送至房間。

晚餐用畢後，喜愛唱歌的朋友們，來到了對面涼亭附設的卡拉ok區歡唱，好不熱鬧。旅行社也在晚上準備了米粉湯，跟水果招待大家當宵夜。未唱歌的會員，充分利用渡假區的戶外泡湯區，享受著星空下的戶外泡湯樂趣，不想去戶外泡湯的會員，房間也有寬敞的泡湯池提供，難得出來放鬆渡假，大家開心充分的利用渡假村各項休閒設施，享受一個寧靜甜美的夜晚。

清晨，遠方雲霧繚繞著山頭，變化無窮的景致，吸引著早起的會員來到了天空步道，俯瞰大自然變化多端的景色，聆聽雨後湍急的溪水聲。佔地5公頃的園區綠蔭盎然，儼然是一座小森林，內有落羽松步道、兒童玩沙坑、露營區、天空情人步道，很適合放慢腳步，不趕時間行程在此悠哉渡假。慢活渡假的我們，用完早餐後，各自在園區逗留散步拍照，陳理事長賢伉儷及會員一夥人，在涼亭下享受著泡茶的樂趣，嗑著瓜子品嚐著茶點，大家天南地北開心的聊開來了！

中午來到了埔里元首館，用餐前，在戶外欣賞著原住民精彩的演唱，愛好唱歌的會員，即興的上台高歌一曲，與原住民歌手又唱又跳，引起了台下熱烈的掌聲歡呼！餐廳外的一些模型創意設施，很適合取景拍照留念，夏總幹事也吆喝一些退休同仁，在一輛俏皮的南瓜馬車前一字排開，來張小團體合照。享用完元首館的風味餐後，驅車延著山路往山下開，來到了日月潭風景區。下車後，經過有原住民特色的伊達邵商店街，欣賞原住民服飾商店擺設的服裝及首飾配件等。

由於疫情的關係，少了大陸客來台觀光，日月潭的人潮，已不復以往那般的擁擠，大家輕鬆的在街道閒逛。來到了遊艇碼頭，悠哉的在涼亭下稍作休息，欣賞碼頭停泊的各式遊艇，喜歡拍照的會員，也以遊艇作為背景，拍了好多照片。晚餐，我們來到了台南新象園餐廳，享用日式料理。三天兩夜的行程，也即將結束了，理事長邀約同桌廖處長及夏總幹事，逐桌跟大家敬酒，感謝這三天來的陪伴，會員也報以熱烈的掌聲，感謝理事長安排這次秋季慢活漫遊的行程，讓大家一起度過一個難忘的旅遊回憶。

第二梯次的旅遊行程，也在11月8號，由創會長吳賢藏賢伉儷的率隊下，大家一起歡樂的度過了三天兩夜的行程。為了感謝導遊及司機，隨團帶了協會二個梯次的辛勞，吳創會長也在回程車上，包了兩個紅包給技術一流的司機大哥，及親切服務的導遊，以示感謝。第二梯次的行程，在住宿上略有小變動，原先安排的馬武督渡假村，由於渡假村部分房間整修，房間不足，經協會與旅行社協商後，改為更高檔的「渴望會館」住宿。渴望會館內的設施及空間，經會員住宿後，均認為CP值極高，讓第二梯次旅遊的會員，也同時享受到了極高的旅遊品質。

二個梯次的旅遊行程結束後，隔天吳創會長也私LINE給夏總幹事，表達了感謝籌辦秋季旅遊的辛勞，及對此次旅遊的行程安排，以文字簡單傳述（俗又大碗）來形容這次優質的旅遊行程。前後兩梯次的「高雄市監獄退休人員協會」秋季旅遊行程，在回程遊覽車上，撥放這首“期待再相會”離情依依的歌曲結束了！

在此要感謝林佑隆股長協助第二梯次行程的事務。及隨隊龔進雄及陳悶遠兩位退休同仁，沿路跟著團隊拍照，讓大家在旅遊行程上，留下了美好的回憶。甫加入協會的新會員江茂地老師，第一次參加協會的旅遊活動，就很熱心的在車上泡香醇咖啡、高山茶，及事前煮好冷藏的綠豆湯、紅豆湯，免費提供大家享用。協會會員金湘悅老公葉老闆，於「沙八渡假村」用完早餐後，也熱心的在涼亭忙著泡茶服務，提供了大家一個泡茶聊天的休閒聚會好去處，兩位會員對協會的付出，揪甘心也！

最後，更要感謝所有參與此次旅遊的會員眷屬們，於秋高氣爽的季节，讓我們一起共同渡過三天兩夜的秋季旅遊，增加了彼此的友誼，留下了旅途許多溫馨的回憶！謝謝大家，期待再相會！



高雄市監獄退休協會在馬武督渡假中心合照



吳創會長賢藏賢伉儷跟會員開心歡聚



陳理事長文正跟監獄退休人員一字排開

初春暖陽碧藍天、戶外踏青益身心 相揪健行泡茶去、好友相聚增情誼

夏志青

春來了，百花綠葉處處開，微笑歡顏的春陽，滿心歡喜迎接我們一起攜手手踏出戶外，欣賞湖光秀麗景色，擁抱春天大自然美景。為聯絡情誼，增進會員身心健康，「高雄市監獄退休人員協會」於3月15日（星期一）上午9點，假燕巢區阿公店水庫，辦理了『春季阿公店水庫健行暨享用土雞全餐活動』參加人數計有150人。

今年的冬天來了好幾波寒流，寒冷的風催熟了花朵的綻放；梅花、櫻花、黃花風鈴木等等... 全台各地處處爆開絢麗燦爛的花朵，吸引了追花族賞花人潮。「高雄市監獄退休人員協會」依往例每年的春節過後，都會辦理春酒聯歡會，但由於疫情的關係，今年協會取消了春酒聯歡會，改為戶外的健行活動，鼓勵大家走出戶外，接觸陽光，吸收新鮮的芬多精，遠離PM 2.5，將自己的身體健康顧好，讓大家過得快快樂樂，長長又久久。溫煦的和風，嫩暖的陽光，很適合今天戶外踏青活動。上午9點許，協會工作人員，已提前在阿公店水庫入口處，架起了攜帶式折疊長桌，接受會員眷屬們報到用。

陳理事長、吳創會長，在夏總幹事及會員的陪同下，一行人邁著輕鬆的步伐，經過了日昇蓬萊區的吊橋，來到了晨鐘暮鼓處泡茶區休憩。腳程快，體力較好的會員及眷屬，結伴開始繞著阿公店水庫健行，沿途步行不無趣，可順道欣賞步道美麗的10景：有日昇蓬萊、晨鐘暮鼓、竹林伴騎、煙波虹橋、水漾釣月、長堤夕照等，全程約10公里的行程，走完全程可以消耗體內多餘的卡路里，健康又養生。年紀稍長或不想健行的會員及眷屬，則相約走至晨鐘暮鼓處泡茶區聊天敘舊。



阿公店水庫大門全體大合照

寬敞的泡茶區，適合泡茶的環境外，也很適合運動健康操。會員眷屬泡茶後，一時興起，播放著恰恰舞蹈音樂，跳起了活動筋骨的社交舞來，大聲地嗨了起來！一首又一首的恰恰舞曲跳下來，流了滿身大汗，歡樂的笑聲健康又開心。泡茶區旁環湖步道，正值苦楝花開季節，如細雪般的粉紫色花瓣，隨著微風飄散陣陣的清香，泡茶區品茶聊天同時，望著湖光



前後任理事長涼亭下休憩泡茶

明媚景緻，輕聞著淡淡的花香味，好療癒，享受著春季悠閑的戶外休閒活動。約莫 11 時左右，大家開始收拾泡茶器具，準備驅車前往雞冠山土雞城享用全雞大餐。

協會工作人員活動前的踩線，將前往雞冠山土雞城的路線，清楚的公佈在公佈欄群組，讓大家熟悉驅車的路線，沒多久光景，大家都順利到達了雞冠山土雞城，沒有一輛車脫隊。這次的阿公店水庫健行活動，大家報名踴躍，午餐席開了 15 桌，包場了位於燕巢金山區的雞冠山餐廳。老闆員工開心的迎接大家的到來，也特別在往餐廳路口右轉處張貼了，歡迎「高雄市監獄退休人員協會」蒞臨雞冠山餐廳海報。在享用午餐的同時，會員及眷屬輪流在卡拉 OK 區歡唱跳舞，一首接一首毫無冷場。難得見面的退休同仁，用餐時，紛至各桌把酒言歡，練肖話、打嘴鼓，歡樂聲此起彼落，大家齊聚一堂場面熱鬧又開心。席間，理事長、創會長、廖處長、夏總幹事，舉杯至各桌敬酒，跟大家話家常博感情，感謝大家踴躍參與此次的戶外健行活動。餐畢前，一首「期待再相會」歌曲，大家一起擊掌歡唱，也即將結束今天的戶外健行活動。

今天的活動順利圓滿，感謝協會陳理事長用心的規劃行程，夏總幹事及工作人員辛勞的付出，龔科員進雄費心的捕捉今天的活動過程，拍下許多珍貴完美的鏡頭，讓大家留下了一個美好的回憶。

在此，更感謝協會精神領袖吳創會長賢藏賢伉儷，全程參與了今天的戶外健走活動。今天的健行活動，也發生了一段幕後有趣小插曲！原來吳創會長夫人泡茶結束後，走錯了回程方向，多走了一個多小時路程。焦急的吳創會長在大門口見到愛妻時，曬紅臉的好好鍋董娘自我調侃的說：這個月的路她今天一口氣都走完了，哈哈一大笑！化解了先前緊張尋人的氣氛！親切平易近人的吳創會長，今天的活動，又再次贊助了協會基金 5000 元，協助退休協會辦理活動。

五月孝親有情天、油桐花開芳香郁 協會公益散播愛、溫馨有愛在人間

夏志青

春暉煦煦，五月的花香齊齊感恩，暮春的陽光也柔和起來了。有一種幸福除了擁有、知足、惜福外，生活中最美的事莫過於陪伴。「高雄市監獄退休人員協會國樂社」，於五月一號(星期六)下午2點，前往位於高雄市文思路上的「韋恩養護中心」，安排了一場「母親節音樂舞藝饗宴」，陪伴長輩們提前度過一個溫馨快樂的母親節。

節目主持人，邀請到活潑甜美的會員眷屬吳雪珍，來為養護中心的長輩們服務。雪珍以溫馨關懷的語氣，祝福在場長輩們身體安康，請大家開心愉快的欣賞，今天協會帶來的精彩節目。節目開始，由歡樂三人組舞群，配合台語歌曲“來去台東”，坐在椅子上，以帶動唱方式配合著音樂節拍，舞動雙手伸展筋骨，帶著長輩們雙手擺動，提振長輩們的精神！二胡的夥伴也沒得閒，跟著舞群在後頭一起擺動，營造出歡樂的氣氛，展開了今天節目的演出。

接著由二胡國樂社，以悠揚樂聲陸續演奏快樂出帆、懷念的播音員、港都夜雨、一支小雨傘、安平追想曲。熟悉的台語老歌曲曲動聽，長輩們配合著二胡的演奏，哼唱者多首歌曲，現場氣氛感人溫馨。接下來的歡樂三人組舞群，以“三月裡的小雨”舞曲，帶來了充滿熱情活力，有朝氣的舞蹈邁力演出，舞動的肢體語言，讓長輩們覺得自己年輕了好多歲。

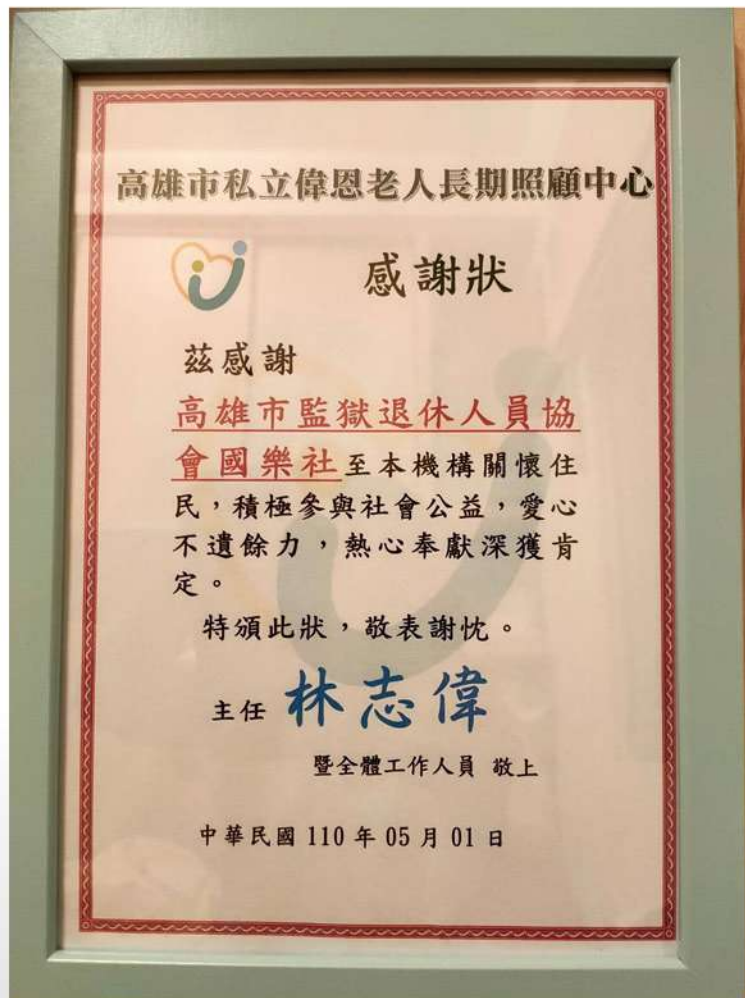
罕見的樂器“空靈鼓”表演，由協會會員陳秀霞，配合“新鴛鴦蝴蝶夢”曲子敲擊空靈鼓，清脆悠揚的鼓聲，如空谷回音般療癒聆聽者的心靈。接續二胡再次演奏了償還、乾一杯、春夏秋冬、愛情恰恰後，歡樂三人組表演動感撫媚的舞曲“得不到的愛情”，長輩們看得如癡如醉，報予熱烈的掌聲回應。節目尾聲，在二胡演奏了愛拼才會贏、期待再相會後，結束了今天的母親節音樂舞蹈一系列的節目。

今天的動感舞群三人組，其中兩位舞者，係由協會會員徐玲莞及陳沐好擔綱演出。在節目演出進行中，陳沐好有備而來，帶了多瓶的保養護膚乳液，以有獎徵答方式，犒賞了舉手答對的長輩們，引起了現場熱烈的迴響。拿到護手乳的長輩，也迫不及待的擠出護手乳擦拭雙手，顯見年長的長輩們，欣賞完了今天的節目後，心情有著說不出的喜悅。

感謝陳理事長為慰勉演出人員的辛勞，於假日犧牲陪伴家人機會，代表協會關懷慰問養護中心機構長輩，從事有意義的公益活動。特別指示夏總幹事，安排演出及工作人員，前往位於美術東五路130號J.home人文咖啡，享用義大利麵及咖啡，以表謝意。



協會國樂及舞蹈社團員愛心活動



「高雄市監獄退休人員協會」春末季節 基隆嶼、和平島、藍灣拉拉車、苗栗油桐花 3 日旅遊

夏志青

為舒緩會員身心，凝聚會員情感，協會安排了三天兩夜，北部的登島賞花旅遊行程，共有 80 人報名參加，反應熱烈。5 月 2 號（星期日）上午 7 點，陽光微露，天氣晴朗。高雄市中正文化中心，聚集了高雄市監獄退休人員協會會員及眷屬們，準備搭乘 2 輛遊覽車，前往基隆、桃園進行三天兩夜的春季旅遊。第一車由陳會長文正擔任領隊，第二車吳創會長賢藏擔任領隊。

出發當天早上，退休協會為大家準備了豐盛的營養蔬食早餐，旅行社也提供了水果，招待協會的員工眷屬。兩輛遊覽車浩浩蕩蕩，一路行駛中山高，中途於清水休息站，休息約 15 分鐘後，又繼續前往深坑一間餐廳，享用了當地的風味午餐。

餐畢後，約 1 點半許，我們搭車來到了「萬里藍灣海濱休憩園區」，安排了旅遊第一趟拉拉車綠色隧道賞景行程。坐上接龍拉拉車，一路輕鬆舒適，沿著林間小徑，欣賞兩旁植物生態。司機兼導遊，風趣幽默的介紹了途中景點及各種罕見的生態植物。

午后，沒有炙熱的陽光，氣候舒適，一路景色怡人，可眺望廣闊太平洋三貂角及鼻頭角，美麗景色讓大家心曠神怡。此趟海岸邊的森林拉拉車綠色森林輕鬆行程，正值海欖果樹及木麻黃林投樹花開季節，茂密花瓣，繽紛燦爛。一路上觀賞到了稀有的各種植物生態，豐富了我們對罕見多樣性植物的認識。綠色隧道輕鬆行程結束後，繼續由旅行社安排了烤餅 DIY 製作。大家把雙手洗乾淨，酒精消毒之後，開始 DIY 自行製作烤餅，雙手玩弄著麵粉，不停的攪拌，鋪陳在一張薄薄的白紙，生疏的動作，乍看之下好像每個人都是有經驗的麵包師傅般。

結束了老少咸宜輕鬆的行程後，我們往渴望溫泉會館前進。沿途行經北部濱海公路，欣賞了北台灣海上迤邐風光，導遊也沿途介紹了，所經過的幾個島嶼景點，深度的介紹島嶼過去曾發生，一些流傳至今的傳奇故事。傍晚，下起了急促的陣雨，氣溫也驟降，大家趕緊穿起了外套。顯然，南北部的溫差極大，晚上在渴望會館享用晚餐後，餐後自由活動。溫泉會館提供了泡湯的設施，喜愛泡湯的會員相約去泡湯，有的會員則聚在房間泡茶聊天，第一天由南到北的行程，大家也有點疲憊了。

第二天，享用完美味的自助式早餐後，我們來到了四月初才剛開放的基隆嶼，又稱基隆島，是位於台灣東北方的東海海域島嶼，古稱雞籠嶼，雞籠嶼為無人島，僅有海巡署官兵駐守在島上。由於孤懸海上，故成為基隆與北海岸地區明顯的自然地標。綿綿細雨，我們一行 80 人，搭上了 2 艘大型觀光船，乘著浪花迎著海風，約 20 分鐘，終於來到了絕美海上地標，有台灣龍珠之稱的「基隆嶼」。登島後，細雨霏霏，船公司貼心的發給每人一件輕便雨衣，穿上雨衣之後，步行來到了有基隆嶼標誌旗桿下，先來一張團體大合照，表示協會千里迢迢從南部，來到了北部尾端的島嶼。

拍完大合照後，大家開始各自在島嶼行動，島上安排了兩個多小時的定點行程。此次旅遊，大家有著一個共同的目標，就是來到基隆嶼，一定要登上頂端的燈塔，眺

望整個北部海域。於是，大家約定爬上頂端的燈塔集合，持著協會的會旗，於燈塔處拍張大合照。基隆嶼的高度僅182公尺，唯陡峭的階梯，爬坡時氣喘呼呼。一路上，大家彼此互相加油打氣，爬到中途雨勢稍緩，脫下了悶熱的雨衣，身體涼爽了許多。爬坡步道，沿途可欣賞島上豐富的植被，五、六月份的野百合花開，點綴山坡地風采美麗。登上最高點基隆嶼燈塔後，鳥瞰海上風光，眺望蔚藍海洋，將小島及周邊美景盡收眼底。

少部份會員眷屬登頂後，大家開心地比 ya 手勢，興奮的在燈塔前拍了好多張照片。最後，大家集合持著協會會旗，於登頂燈塔處前，取好最佳角度，拍了一張基隆嶼三角點珍貴的照片，留下一個難能可貴的回憶！今天的風浪不大，離開了基隆島，觀光遊艇又繞了基隆島嶼一圈，觀賞了島嶼四面奇特的風貌，望著懸崖峭壁巍峨壯闊小島。也看到了登頂陡峭的階梯，及最高點的白色燈塔，大家興奮手指著，剛剛走過的陡峭階梯及燈塔，滿心自豪的離開了這座島嶼。

午餐後，再前往位於基隆港口東側的和平島。和平島是基隆港的門戶，同時也是北台灣最早有西方人足跡的地方，亦是基隆最早有漢人入墾的所在地之一，早期原為凱達格蘭族的聚落。微風徐徐，厚厚雲層遮蔽了陽光，氣候舒適宜人，非常適合戶外踏青的好天氣。和平島沒有陡峭的山坡，大家放慢腳步，輕鬆步伐在和平島公園繞了一圈，欣賞著海岸綺麗的風光。奇特的海蝕岩石層層疊疊，綿延在和平島嶼岸邊，富饒了和平島自然景觀。

來到了涼亭，走到了最高點處，欣賞到海岸邊奇特礁石，及浪濤一波波的拍打著岸邊，勾勒一幅如畫般的美麗景緻。駐足於高點處，俯瞰整片遼闊的海景，大家手機忙著取景拍照，留下了共同出遊北台灣，奇特美麗景緻珍貴的畫面。

此次三天兩夜的緊湊行程，協會沒有安排觀光工廠的購物行程，為了慰勞一路開車司機大哥及遊覽車小姐的辛苦，在不影響行程的時間，給予安排車上的購物。今天車上購物是宜蘭鴨賞滷味等產品，價廉物美，會員及眷屬非常的捧場，很快就把車上的一些滷味，全部都購買光了，購買力超強。陳理事長也買了500元的滷味，交給了夏總幹事，提供給晚上在房間內泡茶喝酒的會員們食用。由於下高速公路還有一段距離，賣滷味的帥哥，在車上安排一個有獎徵答遊戲，讓大家猜剛剛在車上購買的總金額，大家也熱烈的搶答，猜了許多加總的金額。最後答案揭曉，由楊國榮主任夫人，猜對22500元購物總金額，獲得了贈送滷味獎品，也增添今天在遊覽車上一個趣味的活動。晚上夜宿桃園薇緹花園飯店，晚餐自理，讓大家自行逛街，選擇當地的特色美食。桃園觀光夜市離飯店不遠，大家相約前往夜市逛逛，品嚐附近的美食美味。旅行社則租借了飯店內的卡拉OK，讓大家免費歡唱。

由於，今晚是旅遊最後的一個夜晚，為了把握會員的聯誼活動，大家在遊覽車上，買了許多的宜蘭鴨賞、雞爪等配酒佐料，安排晚上繼續在房間內小酌一番。

翌日清晨，享用完自助式早餐後，順路前往桃園知味花生軟糖店家，讓會員眷屬購買了一些伴手禮，回去送給一些親朋好友。最後一天的第一個行程，安排苗栗神鵬村賞油桐花。每年四月到五月間，雪白的五月雪油桐花盛開，森林步道鋪成了一片白色的美麗地毯般，油桐花從樹上掉落，飄落的花朵在空中打轉，像一場白色旋風雨浪漫極了。大家漫步走在油桐花步道，欣賞五月雪花落景緻，浪漫優雅，沿路也拍了許

多油桐花落英繽紛美景。享用完特殊風味客家菜後，繼續參觀餐廳附近的三義木雕村，奇特的雕刻飾品，琳瑯滿目，吸引會員的駐足觀賞。

回程，黃昏時刻，我們驅車來到了台南北門「井仔腳瓦盤鹽田」。它是北門的第一座鹽田，也是現存最古老的瓦盤鹽田遺址，原為清領時期的瀨東鹽場，1818年遷此至今未再移位，而且清一色為瓦盤鹽田，呈現出馬賽克拼貼般的美麗藝術，現已成為台南濱海最具特色的景點。夕陽映照下，瓦盤鹽田倒映天空的美麗光彩，搭配北門瀉湖一望無際的天際線跟雲彩。吸引了喜好攝影愛好者，來到鹽田擺滿了攝影腳架，取最好的夕陽景點拍照。今天非假日，來此賞景的遊客仍絡繹不絕，加上我們這兩輛遊覽車80多人，突然間此地熱鬧了起來！附近店家有賣香腸、鹹冰棒、及虱目魚攤販的生意也活絡起來了，俗話說得好「有人潮，就有錢潮」。當地盛產的虱目魚，新鮮美味，價格不貴，吳創會長夫人，也買了好幾包真空包裝的虱目魚，回去餐桌上將多了一道美味佳餚。鹽田置有許多原始的器具，供觀光客體驗拍照，大家輪流挑起扁擔，來體驗曬鹽、挑鹽、收鹽樂趣，動作逼真又逗趣。

離開「井仔腳瓦盤鹽田」，陳會長賢伉儷、吳創會長賢伉儷及會員們，大家聚在一起，手持協會的會旗，在「井仔腳瓦盤鹽田石雕處」拍張回程的大團體合照，留下我們的微笑，帶走我們的祝福。回程晚餐，陳理事長、吳創會長、廖處長及夏總幹事等人，手持酒杯至各桌敬酒博感情，開心暢談這三天旅遊的心得，感謝大家熱烈參與協會活動，會員及眷屬也回報熱烈的掌聲，表達對協會辦理活動的辛勞。

三天兩夜的旅遊行程，拉近了我們的距離，凝聚了我們的情感，唯時間總是匆匆的流逝！

離溫暖的家越來越近，遊覽車上播放著台語歌曲～期待再相會！大家擺動著雙手，拿著麥克風輪流的歡唱，離情依依又不捨。陳理事長感性的語氣，表達了三天旅遊的心得：看到了協會會員攜眷一起踏出戶外，接近大自然美景，調劑退休後的身心健康，一路上大家相互扶持，處處充滿歡樂溫馨的氣氛，增進了大家的情感，這才是我們協會辦活動最樂見、最欣慰的目的。在此，由衷感謝協會承辦人員用心的籌劃，促使這次活動行程順利圓滿結束！期待下次活動再相聚，祝福大家身體健康、順心如意。



犯罪矯正協會會刊徵稿啟事

- (一) 本刊為綜合性犯罪矯正期刊，每年出版二期，每年四月三十日及十月三十一日截稿，題材新穎，思想純正而富有啟發性、建設性之犯罪矯正觀點、國內外犯罪矯正工作分析、新知、理論與實務應用、問題探索、案例報告、好書介紹、專家特約專欄、各監活動報導等文章，歡迎踴躍惠賜稿件。
- (二) 稿件（含圖表）以不超過六千字為宜，並以一次刊畢為原則，中文論文盡量以一萬五千字為限，英文論文以三十頁為限，參考文獻請參考 A.P.A. 書寫格式。
- (三) 凡屬翻譯作品，請附上原文、內容摘要及作者簡介。有關翻譯作品版權問題，請譯者自行處理。
- (四) 稿末請註明姓名、所屬單位、職稱、聯絡地址、電話、傳真及電子郵件信箱（E-mail）帳號。
- (五) 來稿一律以 WORD 檔之電子郵件投稿，請 Email 至 moj.cca@msa.hinet.net，並請於主旨記明：會刊投稿。
- (六) 來稿經本雜誌編輯委員會審閱後，方決定是否採用。
- (七) 凡投稿經採用者，均贈送本刊三本。
- (八) 來稿一經刊登，版權歸本雜誌所有。出版後如需轉載，請先徵得本雜誌同意，並註明出處。如有需要，編者有權酌情修改來稿，不願著作權歸屬本刊及修改者請註明。凡曾於其他刊物發表或抄襲之稿件，一概拒絕刊登，一切法律問題自行負責。

98-04-43-04		郵政劃書		撥儲金存款單	
收款帳號	19745709	金額(數字)	億	仟萬	拾萬
		佰	仟	元	
通訊欄(限與本次存款有關事項)		收戶名 社團法人中華民國犯罪矯正協會			
寄款人 <input type="checkbox"/> 他人存款 <input type="checkbox"/> 本戶存款		經辦局收款章戳			
姓名	地址		電話		
		主管：			
虛線內備供機器印錄用請勿填寫					
◎寄款人請注意背面說明 ◎本收據由電腦印錄請勿填寫 郵政劃撥儲金存款收據					
收款帳號戶名					
存款金額					
電腦紀錄					
經辦局收款章戳					

郵政劃撥存款收據 注意事項

- 一、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收據郵局收訖章者無效。
- 二、本收據請妥為保管，以便日後查考。
- 三、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向任一郵局辦理。
- 四、個人帳戶本人存款及團體帳戶本人同縣市存款免扣手續費，該交易將不提供劃撥存款影像(檔)。

請寄款人注意

- 一、本存款單收帳號、戶名及寄款人姓名、地址各欄請詳細填寫，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、本存款單金額之幣別為新臺幣，每筆存款至少須在新臺幣十五元以上，且限填至元位為止，倘金額塗改請更換存款單重新填寫。
- 三、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 四、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫，並請勿摺疊、黏貼或附寄任何文件。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 五、他人存款及團體帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣市以外行政區域之存款，按每筆存款金額自帳戶內扣收手續費；個人帳戶本人存款及團體帳戶本人同縣市存款免扣手續費，該交易將不提供劃撥存款影像(檔)。
- 六、所託收之票據於運送途中，若發生票據被盜、遺失或滅失時，同意授權由郵局或付款行代理本人比照票據法第19條、票據掛失止付處理規範第14條規定之旨，辦理掛失止付及聲請公示催告、除權判決等事宜，並願意於發票人帳戶內足付票面金額時，經取得票款後，其除權判決書由付款行作為沖銷帳款之憑證。

交易代號：0501、0502 現金存款 0503 票據存款 2212 劃撥票據託收
本聯由儲區處存查 210 X 110 mm (80 g/m²) 保管五年

感謝您的支持！

中華民國犯罪矯正機關；即為全國各監獄、少年輔育院、戒治所、技能訓練所、看守所、少年觀護所、矯正學校。係為法務部矯正署所管轄的獨立單位，同仁約八仟餘人。而中華民國犯罪矯正協會，係以非營利為目的之社團法人，其成立宗旨以發展犯罪矯正理論，協助犯罪矯正制度與實務，提昇犯罪矯正品質，增進社會對犯罪矯正專業瞭解與支持，謀求犯罪矯正專業人員福利為主旨。故而本會之任務如下：

- 一、關於犯罪矯正理論及實務調查、研究事項。
- 二、關於協助犯罪矯正事業發展、推進及獎勵事項。
- 三、關於犯罪矯正政策建議事項。
- 四、關於辦理或接受委託辦理犯罪矯正事業事項。
- 五、關於犯罪矯正學術刊物書籍、電化資訊出版事項。
- 六、關於國際犯罪矯正團體機構，聯繫事項。
- 七、關於犯罪矯正機構收容者之權益保護及更生保護事項。
- 八、關於犯罪矯正專業人員及退休人員法律問題之協助及解決與福利增進事項。
- 九、其他有關犯罪矯正事業事項。

本會置理事25人、監事7人，由會員（會員代表）選舉之，分別成立理事會、監事會。惟依本會章程第24條規定；本會得由理事會聘請名譽理事長一人，名譽理事、顧問各若干人，其聘期與理事、監事之任期相同。緣此，台端若受聘為本會之顧問（屆時另發顧問證書），係針對上揭有關犯罪矯正工作事項暨本會之宗旨，作指導、協助與諮詢，並惠賜高見！

本會為內政部登記合法之非營利社團，懇請大力支持，共襄盛舉，圓滿實現本會任務，不勝感激！

本會之郵局劃撥帳號：19745709
戶名：社團法人中華民國犯罪矯正協會

中華民國犯罪矯正協會秘書處敬上



本會宜花東分會會議，鄭榮豪理事長蒞會致詞



本會鄭理事長一行與宜花東分會吳主任委員及顧問、委員合影留念

發行人：鄭榮豪

網址：www.corrections-cca.org.tw

設計印刷：經典數位印刷有限公司

電話：(02) 2243-2999

出版日期：2021年11月

發行單位：中華民國犯罪矯正協會

地址：台北市萬華區成都路117號4樓

電話：(02) 2312-1965

傳真：(02) 2312-1065

電子信箱：moj.cca@msa.hinet.net

郵政劃撥：19745709